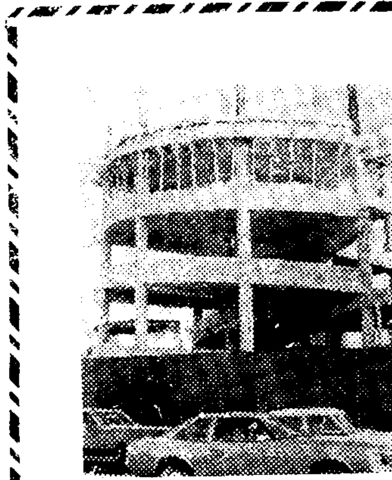


Amigoe



......verkoop......

Vandaag

97STE JAARGANG – No.: 81 WOENSDAG 9 APRIL 19

TEHERAN DREIGT MET SLUITEN OLIEKRAAN

VS vragen steun van bondgenoten

Amerika streeft naar afzondering van Iran

DEN HAAG/WASHINGTON — De VS hebben hun West-europese bondgenoten en Japan verzocht hun ambassadeurs uit Teheran terug te trekken als steun aan het Amerikaanse besluit de diplomatieke betrekkingen met Iran te verbreken. Washington zou ook gevraagd hebben handel en geldtransacties met Iran te schorsen of te beperken.
Er zijn nogal wat bedenkingen om de Amerikanen bij te vallen. De Iraanse dreiging de olieleveranties te stoppen weegt immers zwaar. Daar stellen de Amerikanen weer tegenover, dat de oliekraan van Iran toch wel eens zou kunnen dichtgaan ingeval de Verenigde Staten zouden besluiten tot een economische blokkade.

Nederland, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag, "heeft begrip voor de situatie, waarin de Verenigde Staten verkeren. De Nederlandse regering is uitermate teleurgesteld, dat ondanks de zelfbeheersing van de Amerikaanse regering nog geen schot is gekomen in de gijzelingszaak". De Amerikaanse regering heeft het beleid van president Carter uiteengezet en de bondgenoten gevraagd dit "waar mogelijk" te steunen. Voordat het verzoek wordt beantwoord, zal eerst uitvoerig overleg worden gepleegd - intern, omdat bijvoorbeeld voor het stopzetten van handel op bepaalde gebieden verschillende ministeries zijn betrokken - extern, omdat Nederland nu eenmaal deel uitmaakt van de Europese gemeenschappelijke markt.
De VS hebben Zwitserland verzocht de Amerikaanse belangen in Teheran te beahrtigen. De Zwitserse ambassadeur in Washington zei, dat de Zwitserse regering daartoe eerst Teheran zal raadplegen en op 16 april een besluit zal nemen.

Intussen hebben de Iraanse diplomaten, die in de VS waren gestationeerd, op één na, Washington gisteravond verlaten aan boord van een vliegtuig van de Engelse luchtvaartmaatschappij British Airways. De achtergebleven diplomaat heeft politiek asiel gevraagd in de VS, zo deelde het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken mee. Zijn verzoek wordt in de komende dagen bestudeerd. Naast de ene diplomaat, die diplomatieke asiel heeft gevraagd, hadden nog een aantal Iraanse diplomatieke functionarissen om verlenging van hun verblijf verzocht. Dit is echter geweigerd.

Alpinist overleeft val van 300 meter

GRENOBLE — De Franse bergbeklimmer Pierre Vigne uit Arbresle in het Rhonedal heeft op tweede Paasdag in de Franse Alpen een val van 300 meter overleefd. Bij het beklimmen van de 2.500 meter hoge Pic de la Mine bij Grenoble stortte hij neer waarbij hij enkele keren tegen de rotsachtige helling sloeg. Hij werd met een helikopter naar een ziekenhuis overgebracht waar echter geen noemenswaardige verwondigen konden worden geconstateerd. Daarentegen zijn drie kinderen, in leeftijd variërend van negen tot 12 jaar, bij een klimpartij in de buurt van Sallanches in Savoie omgekomen. Zij stortten van een circa 100 meter rotswand in de diepte.

Haddad laat gijzelaars vrij

BEIROET — de rechtse militie in zuid-Libanon leiding van majoor Saad Haddad heeft gisteren de negen Ierse militairen van de vredesmacht van de Verenigde Naties (UNIFIL) die zij sinds maandag vasthield, losgelaten, zo heeft een woordvoerder van de VN in Beiroet in de avond bekendgemaakt. Aan Aanvankelijk was gemeld dat tien Ieren in gijzeling waren genomen na een gevecht om een strategisch belangrijke brug in de plaats Al Tiri nabij de Libanees-Israelische grens. Leden van Haddads militie waren deze plaats binnen getrokken om daar een permanente controlepost te vestigen. Toen Ierse UNIFIL-militairen dit wilden verhinderen, kwam het tot een schietpartij waarbij een Ierse militaire werd gewond. Hij werd overgebracht naar een ziekenhuis in de Israelische stad Haifa. Negen Ieren werden door de rechtse militie gegijzeld. Na onderhandelingen werden dinsdagochtend drie gijzelaars vrijgelaten. De militie dreigde toen de overige zes Ieren te zullen doodschieten als het Ierse bataljon zich niet uit Al Tiri zou terugtrekken. Een kwartier nadat om 16 uur het ultimatum was verstreken zonder dat de Ieren erop waren ingegaan, liet de militie de laatste zes Ierse militairen vrij.

Regering-Martens afgetreden

BRUSSEL — Premier Wilfried Martens van België heeft het ontslag van zijn regering aan koning Boudewijn aangeboden.
De regering-Martens, een coalitie van christen-democraten en socialisten, was een jaar geleden gevorm. Met haar val is ze de zesde Belgische regering geworden in tien jaar tijd die struikels over het probleem van de gewestvorming (Vlaanderen, Wallonië, Brussel), zoals sinds 1970 in de Belgische grondweg is vastgelegd.
Wilfried Martens had in eerste instantie al op 3 april het ontslag van zijn regering aangeboden. Koning Boudewijn nam toen de aanvraag in beraad en verzocht de eerste minister op korte termijn een oplossing te zoeken voor de politieke crisis. Zoals al was verwacht is Martens daarin nu niet geslaagd.
Koning Boudewijn heeft de premier gevraagd de lopende zaken te blijven behartigen.

Salvador Dali uit sanatorium

MADRID — De Spaanse schilder Salvador Dali heeft gisteren een sanatorium bij Marbella verlaten. Hij heeft daar verscheidene weken doorgebracht met zijn vrouw, secretaris en vertrouwelingen om tot rust te komen. De 75-jarige Dali sprak geruchten tegen die de afgelopen weken de ronde deden als zou hij zwaar ziek zijn. Naar zijn zeggen heeft hij enige tijd in het sanatorium doorgebracht wegens uitputting.

Perú vraagt spreiding van asielzoekers over ambassades Andes-pact

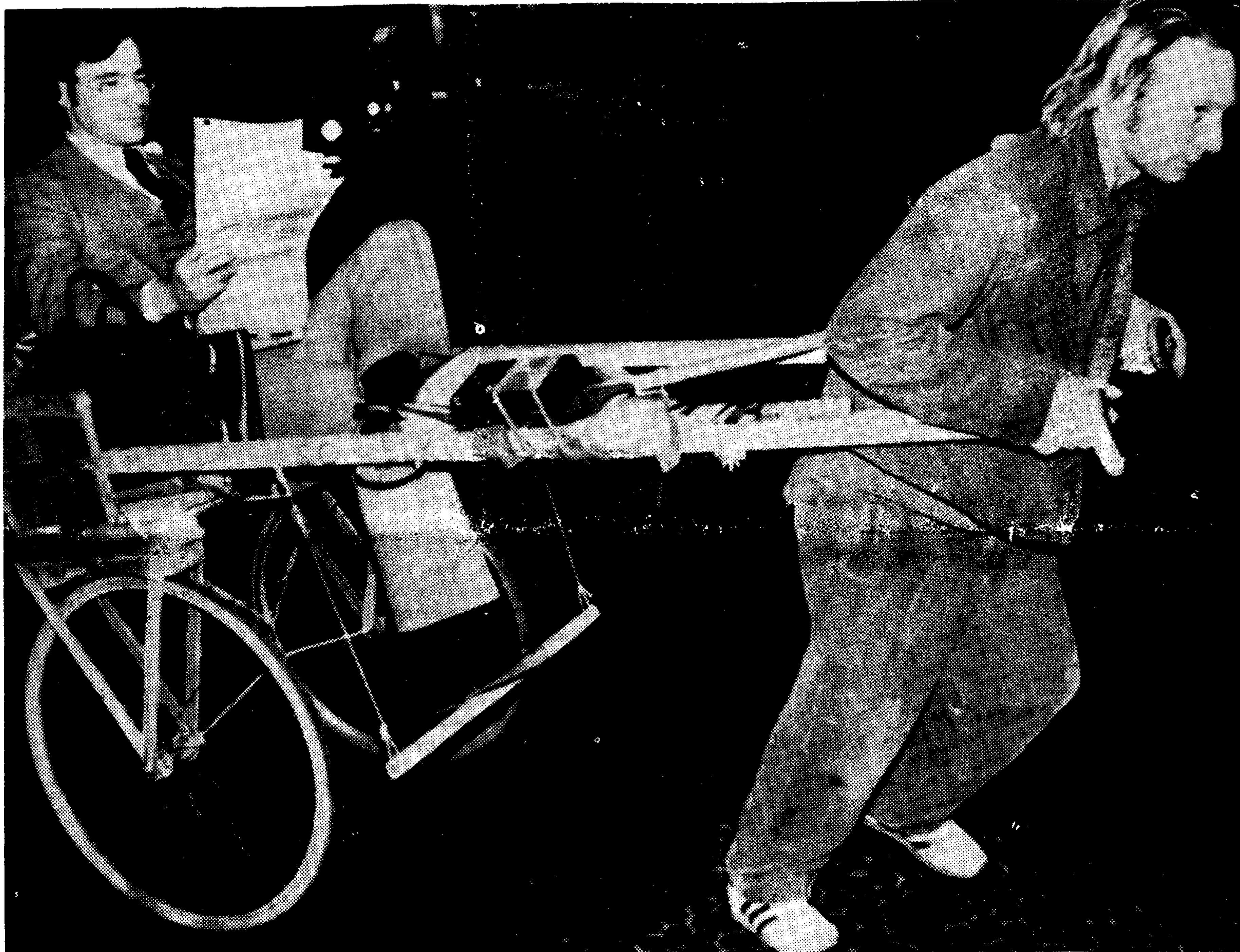
HAVANA — De Peruaanse zaakgelastigde in Havana, Gustavo Gutierrez, heeft de Latijns-Amerikaanse ambassades op Cuba verzocht in te stemmen met een sleutelsysteem, waarbij de duizendtallen asielbezoekers in de Peruaanse ambassade worden verspreid over de andere Latijns Amerikaanse ambassades.
Hij wil hiermee meer ruimte beschikbaar stellen voor de vluchtelingen, aangezien het vrije terrein van zijn ambassade maar 3.000 m2 beslaat, waarop zich circa 10.000 mensen verdringen.
Tot nu toe heeft geen van de gepolste landen op het Peruaanse voorstel gereageerd. Men vermoedt dat zij afwijzend zullen reageren, omdat geen enkel de verantwoordelijkheid op zich wil nemen de haard van de moeilijkheid, die zich bij de Peruaanse ambassade voordoet, over geheel Havana te verspreiden.
De autoriteiten in Lima hebben zelf geen beslissing genomen en schijnen de uitslag af te wachten van de vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken van het Andespact, welke vandaag wordt gehouden. Deze bijeenkomst moet beslissen, of de zaak der asielzoekers de Andespactlanden als geheel aangaat of een zaak is van Perú en Cuba.
Diplomaten van verschillende landen in Havana hebben zich bezig gehouden met het probleem, maar tot dusver heeft niemand een oplossing aan de hand gedaan.

Paus binnenkort naar Parijs

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft bekendgemaakt dat hij van 30 mei tot 2 juni Parijs zal bezoeken.
Aan het slot van de wekelijkse algemene audientie zei de paus dat hij een kort pastoraal bezoek aan Frankrijk zou brengen waarbij hij zich vooral in Parijs zal ophouden. Hij gaat daarmee in op de uitnodiging van de voorzitter van de Franse bisschoppenconferentie en de kardinaal-aartsbisschop van Parijs, alsmede op de uitnodiging van de Franse president en de algemeen directeur van de UNESCO (VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur). Op 2 juni zal hij de UNESCO toespreken.

Scherpe daling dollar in Europa

AMSTERDAM — In wat handelaren een „overdreven reactie op de overdreven stijging" van de laatste tijd noemden is de koers van de Amerikaanse dollar op de Europese wisselmarkten vandaag scherp gedaald. Van invloed waren daarbij de politieke verwikkelingen in het Midden-Oosten en iran, de daling van de rentevoet voor kredieten in Eurodollars en de uitlatingen van president Walter Wriston van Citicorp, de op één na grootste bank in de Verenigde Staten, volgens welke de rente het land zo die al niet haar hoogste punt heeft bereikt, er in ieder geval zo dicht bij is dat het niet veel verschil maakt.
Op de goudmarkt was het daarentegen tamelijk rustig, zij het dat de prijzen stegen, zoals gebruikelijk is als de koers van de dollar daalt. In Londen werd de prijs vanmorgen officeel vastgesteld op 547,00 dollar per ounce (31,1 gram) vergeleken met een „fixing" van 528,00 dollar op dinsdagmiddag en met een slot van 537 bieden 541 laten op dinsdag. Hong kong sloot vandaag op 544 tot 548 dollar.



NEW YORK — Paul Jampolsky, werkzaam op een reklamebureau in Manhattan gaat normaal altijd per metro naar zijn werk maar op de stakingsdagen van het openbaar vervoer huurde hij zijn vriend George Fox met diens ritsja voor $ 40 per dag om zich naar kantoor te laten brengen en halen.
Fox componist van beroep, rekende anderen, als Paul op kantoor zit, een halve dollar voor een klein ritje...

Mevr. Bhoetto uit huisarrest

KARATSJI — Het huisarrest van de weduwe en dochter van de op 4 april 1979 geëxecuteerde Pakistaanse premier Zulfikar Ali Bhoetto is gisteravond opgeheven. Dit bleek uit een communique van het militaire regime in Pakistan, dat werd gepubliceerd door het ministerie van Voorlichting van de provincie Sind. Het gaf geen reden voor de opheffing.
Begum Noesrat Bhoetto en dochter Benazir Bhoetto kregen huisarrest toen de leider van het bewind, generaal Zia Oel Haq, in oktober verkiezingen annuleerde en alle politieke activiteiten verbood. De Begum en haar dochter hebben de leiding overgenomen van de verboden Pakistaanse Volkspartij PPP van wijlen Bhoetto, welke partij de voornaamste haard van verzet is tegen het bewind. Zij waren tot dusverre in arrest in hun verblijf in Larkana in centraal-Sind, maar werden tijdens het afgelopen weekeinde naar Karatsji overgebracht voor het bijwonen van een rechtszaak voor een provinciaal hof, waarin zij terecht staan op beschuldiging van het laten circuleren van een petitie tegen hun huisarrest.

Ned. ambassadeur in Suriname terug

PARAMARIBO — De Nederlandse ambassadeur jhr. mr. M. Vegelin van Claerbergen is op 8 april, na routine-consultatie met de Nederlandse regering in Suriname teruggekeerd.

Brits-Spaans overleg over Gibraltar

LONDEN — De Spaanse en Britse minister van Buitenlandse Zaken, Marcelino Oreja Aquirre en Lord Carrington, komen op 9 april bijeen in de Portugese hoofdstad Lissabon om te spreken over hun slepende verschil van mening over Gibraltar, zo heeft het Foreign Office in Londen bekengemaakt.
Carrington woont op 10 april in Lissabon een ministersvergadering van de Raad van Europa bij. Behalve "de rots" zullen Oreja en zijn Britse collega Spanje's kandidatuur voor het lidmaatschap van de Europese Gemeenschap bespreken. Engeland is sterk voor, zoals het tegen overdracht van Gibraltar aan Spanje tegen de wil van het volk daar is.
In Britse officiele kringen zei men dat heropening van de Spaanse grens met Gibraltar al een goede stap op weg naar een oplossing zou zijn.
Het Spaanse parlement verklaarde zich hiertoe vorige week bereid, op voorwaarde dat Londen wilde praten over de Spaanse aanspraken op Gibraltar.

Chomeini roept op tot omwenteling in Irak

Spanning vergroot tussen buurlanden

TEHERAN/BEIROET — De Iraanse geestelijke leider Chomeini heeft gisteren de spanning tussen Iran en het buurland Irak verder vergroot door op te roepen tot een omverwerping van het bewind in Bagdad door het leger en de bevolking in Irak. De Iraakse president Hussein zwoor echter dat de „hand zal worden afgehakt van eenieder die dit ook maar probeert".
De spanning tussen Iran en Irak was in de afgelopen dagen opgelopen nadat Iran Irak had beschuldigd van de uitwijzing van enige duizenden Iraniers en als tegenmaatregel al zijn ambassadepersoneel terugtrok. De legers van beide landen zouden intussen in volledige staat van paraatheid zijn gebracht en ook gisteren kwam het opnieuw tot vuurwisselingen aan de grens tussen Iraakse troepen en Iraanse revolutionaire gardisten.
In zijn boodschap voor radio-Teheran riep Chomeini het Iraakse leger op „geen orders meer op te volgen van de vijanden van Koran en Islam, maar zich aan te sluiten bij het volk". Door president Hussein een vijand van de Islam en de Moslems te noemen scheen Chomeini voornamelijk te spelen op de gevoelens van de Sji-itische Moslemgemeenschap in Irak, die ruim de helft van de bevolking van dat land uitmaakt. De Sji-itische clerus kwam vorig jaar in Iran aan de macht onder aanvoering van Chomeini, die vijftien jaar in ballingschap had kunnen doorbrengen in het buurland Irak en daar werkte aan de revolutie die uiteindelijk een einde maakte aan het bewind van de sjah.
Irak, dat op Israel na in het Midden-Oosten over het beste leger heet te beschikken, en Iran hebben in de afgelopen zes maanden een serie gevechten gevoerd aan de grens met als directe aanleiding Iraakse aanspraken op door Iran nog onder het bewind van de sjah ingenomen eilandjes in de Straat Hormoez, maar deze grensconflicten zijn in de afgelopen week feller geworden.

Kolonel Elstak onder huisarrest

PARAMARIBO — Kolonel Y. Elstak, die sinds 25 februari bij de ingreep was aangehouden en ondergebracht was in de Memre Boekoe kazerne alsook in de inrichting te Santo Boma is sinds dinsdagavond weer thuis. Hem is voorlopig huisarrest opgelegd. Met Kolonel Elstak zijn thans alle militaire en politie officieren, die waren aangehouden, weer op vrije voeten, zij het dat enkelen huisarrest hebben gekregen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 **uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.**
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

***

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst):
Otrabanda: Central, tel.: 23281;
Punda: Juliana, tel.: 54500.

***

DIVERSEN
ONTVANGST
20.30-22.30 uur ABN - tgv. afscheid direkteur R. Vinck en kennismaking met I. Durand - Curacao Hilton hotel.

ASOSIACION PA CUIDO MEDIKO:
20.00 uur bijeenkomst - BC Montagne.

VER. NUMISMATICA:
19.30 uur bijeenkomst - Kon. Juliana HHS, Nieuwe Pareraweg 20.

***

DONDERDAG

van

Bioscopen

WEST-END: 19.00-21.00 uur **mandingo** (een keiharda en eerlijke film; boven 18 jr; entree fl. 3,50 + fl. 2,50, in het engels).

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur **Snake crane secret** (in 't engels; Chinese film; fl. 3,50 en fl. 2,50; boven 18 jr).

DRIVE IN: 20.00 uur **Deer Hunter** (Oscarfilm; aktiefilm, boven 18 jr; metRobert de Niro; fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur **Meatballs** (entree fl. 5,-; boven 14 jr; met Harvey Atkin en Kate Lynch; comedyfilm).

***

CINE TRUCK: Hedenavond te Soto en morgenavond te Rancho.

***

TELECURACAO: 16.30 Shazam; 17.00 Van Gewest tot Gewest; 18.00 Challenge of the Super Friends;

TELECURACAO: 16.30 Shazam; 17.00 Van Gewest tot Gewest; 17.45 Con ta?; 18.00 Challenge of the Super Friends; 18.15 E Man Drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Triangulo; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.15 Deporte Tele-8; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Switch; 22.00 Cultuur & Opvoeding: 23.00 Sluiting.

KRALENDIJK — bekend heeft de commissie van de Zeilregatta Bonaire besloten om dit jaar een open wedstrijd te houden voor een embleem voor de Regatta van 1980. De wedstrijd werd gesloten op 20 maart en er waren in totaal 23 deelnemende tekeningen, gemaakt door vertegenwoordigers van Bonaire, Curacao en Aruba.

Verleden week zaterdag werd in het Toeristenbureau door een jury, bestaande uit de dame Bea Everts en de heren Cees Siebesma en Franklin Scherptong de winnende tekening gekozen.

De eerste prijs ging naar mevrouw Heleen Groenendijk. Het nieuwe ontwerp zal verschijnen op alle artikelen van de Regatta 1980, zoals onder andere op enveloppen, programmaboekjes, posters, T-shirts, baddoeken, petten en andere propaganda artikelen.



Op de foto het winnende embleem, vervaardigd op meesterlijke wijze door Heleen Groenendijk.

DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend vam 08.00-15.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

***

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE
20.30-22.30 uur Schaken- BC Nikiboko.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Papa Cornesschool.

SPEELTUIN:
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL:
te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK:
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

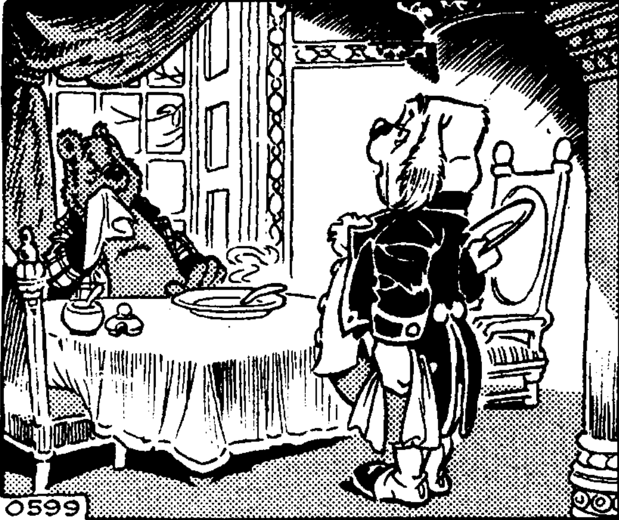
POSTSLUITING:
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

BON. MUSEUM:
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

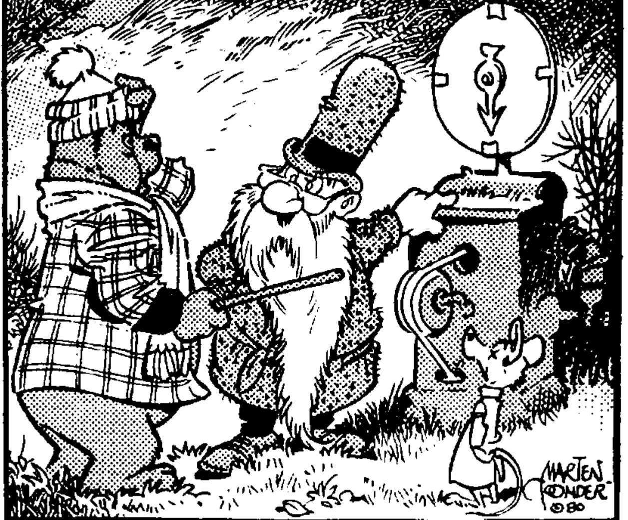
Cursus voor Kinderverzorging van start gegaan

WILLEMSTAD — De cursus Kwido di mucha chikitoe (kinderverzorging) is dinsdagavond officieel van start gegaan in de Verpleegstersschool aan de Roodeweg. Het initiatief tot deze cursus, welke speciaal bedoeld is voor de zorg voor kleine kinderen, ging uit van Willemstad-Jaycees. De duur ervan is twaalf weken. Aan de orde komen onder meer opvoeding, voedingsleer, kinderspelen enz. Blijkens het bericht van de organisatoren is het een op de praktijk gerichte cursus. De eerste avond kwamen aan het woord de psycholoog drs Nelson Coffie en de sociaal werkster Magda Martina. Project-leidster is Maritza Juan-Pedro. Er bleek een dergelijke belangstelling te zijn voor deze cursus dat men het plan in overweging heeft genomen om nog een andere cursus te organiseren, als deze achter de rug is.

Heer Bommel en de Wadem







0599 — Toen Joost de volgende morgen kwam vragen of heer Ollie nog een schepje pap wilde hebben, zag hij, dat het eerste bord nog niet eens leeg was.

„Smaakt het niet?" vroeg hij bezorgd.

„Ik heb niet zo'n eetlust", zei heer Bommel met matte stem. „Ik ben bang, dat ik weer ingestort ben, zodat ik maar een wandeling in de frisse natuur zal gaan maken, zoals de dokter mij voorschreef. Dat heeft me tenslotte gisteren ook goed gedaan."

Hij voegde de daad bij het woord en nadat hij zich in zijn sjaal gewikkeld had, stapte hij met trage pas de natuur in. Een poosje liep hij zonder gedachten voort, totdat hij aan de zuidkant van zijn heuvel enige figuren gewaar werd, die daar met een apparaat bezig waren.

„Dat is professor hoe-heet-ie", mompelde hij. „Die heeft daar een machine op mijn land gebouwd zonder mijn toestemming, zodat men zien kan hoe er met de vermoeidheid van ouderen wordt omgesprongen."

Geërgerd haastte hij zich naderbij om uitleg te vragen, maar de geleerde trok zich niet veel van zijn ontstemming aan.

„Het maakt ja niets meer uit", verklaarde hij bedrukt. „Het was een gewoonlijker onderzoeking; maar gisteravond hebben wij hier ener ader vaststellen gekund. Wij waren wetenschappelijk zeer vergenoegd, nietwaar, mijnheer Pieps? Maar thans zijn wij in zwarter droefheid afgestort. Der behoorde heeft geen geld voor een richtiger boorinzetting. Wij zullen ons wel voortmaken. Ach, der wetenschap lijdt het eerst, wanneer men zuinigen gaat."

Landbouw-hulp gevraagd aan de Dom. Republiek

KRALENDIJK — Onlangs werd in het Dominicaanse Republiek een congres gehouden van landbouwexperts van Latijns Amerika. Ook Bonaire was vertegenwoordigd door de gedeputeerde J. Angela en Ing. M. Fowler, die respectievelijk als waarnemer en deelnemer present waren. Verder was ook aanwezig een vertegenwoordiging van het eilandgebied Curaçao onder leiding van gedeputeerde A. Diaz. Het doel van het congres was om onder andere contacten te leggen en ervaringen uit te wisselen op het gebied van de landbouw.

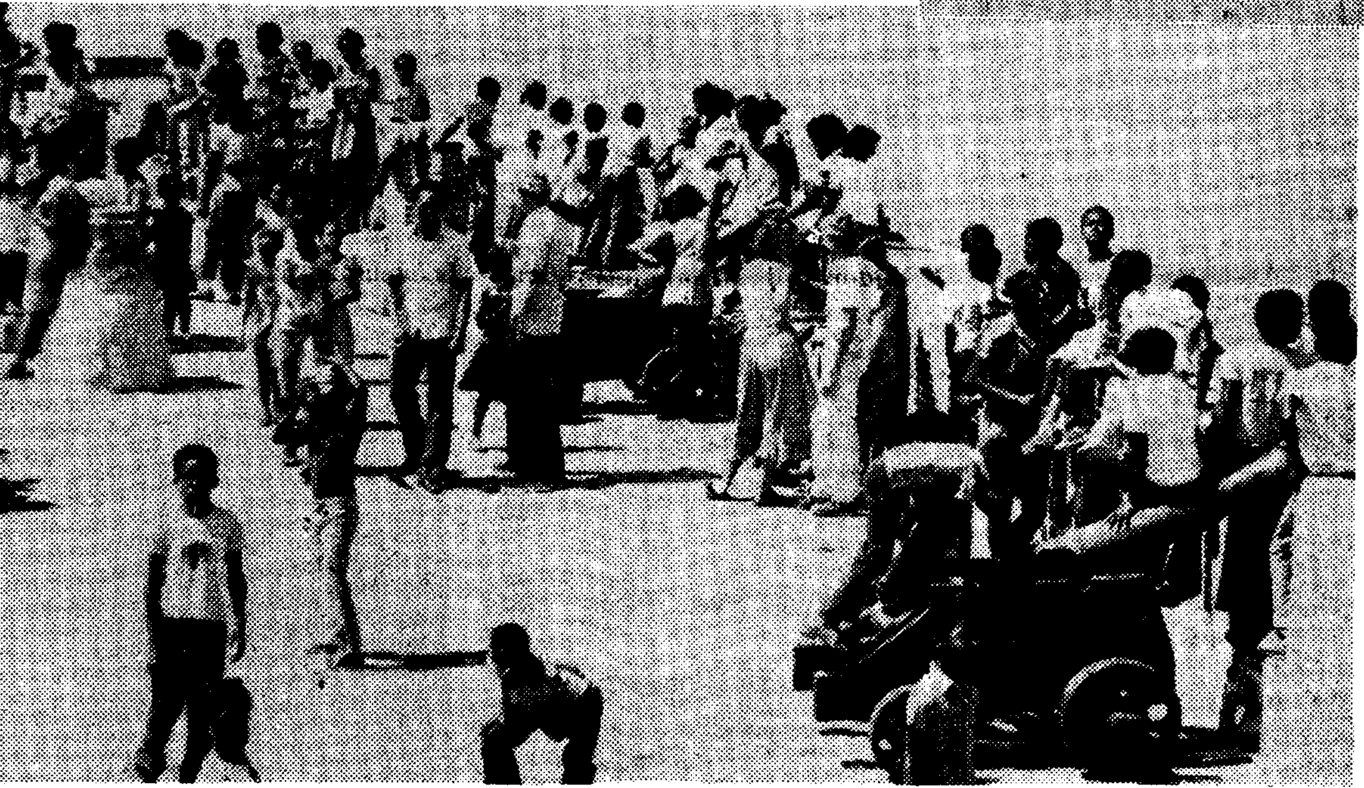
Verder om een criterium vast te leggen omtrent de techniek welke gebezigd zal worden om oplossingen te bieden aan de lansbouwproblemen in de regio. Voorts ging het over de rol van de landbouwingenieurs in de landbouwproduktie, alsmede inlichtingen en opvoeding op het terrein van de landbouw.

Voor deze gelegenheid werd een landbouwtentoonstelling gehouden met medewerking van aanverwante industrieen. Het congres werd officieel geopend op 24 maart door dr H. Mejia, minister van landbouw van de Dominicaanse Republiek.

In totaal hebben 41 personen deelgenomen aan het congres. Gedurende het congres werd de delegatie van de Antillen ontvangen door de minister Mejia, die alle medewerking op het gebied van landbouw toezegde. Van de zijde van de gedeputeerde van Bonaire, J. Angela, werd een verzoek gedaan om Bonaire te voorzien van onder andere vruchtbomen en ander landbouwprodukten, en ook zaad en klein-vee. Op dit ogenblik is de gedeputeerde Angela bezig met de studie om deze artikelen op Bonaire te krijgen. Het ligt in de bedoeling dat binnenkort de delegatie weer naar de Dom. Republiek gaat op uitnodiging van minister Mejia.

ST. EUSTATIUS. - Vorige week dinsdag verzamelden zich 150-200 mensen op het Statiaanse vliegveld in afwachting van minister president Don Martina in gezelschap van Koningin Juliana. Omstreeks dezelfde tijd oefenden schoolkinderen van de Gov. De Graaffschool, onder leiding van politie post-commandant Demei het Statiaanse vollkslied en het Wilhelmus, ook in afwachting van Hare Majesteit, in Fort Oranje. De geluidswagen had een en ander aangekondigd. De aankondiging kwam van het politiebureau: dus betrouwbaar! Gedecoreerde Statianen prepareerden zich op het gesprek met de koningin... Helaas: de datum was 1 april: all-fools day.





Zakenvaria

Curacao

VAN DE CENTRALE Uitgeverij Harderwijk ontving de Amigoe de nieuwe serie van Lees maar door Puk. Een zestal boekjes die zijn geschreven voor kinderen die nog maar niet kunnen lezen. Zij zijn opklimmend in moeilijkheidsgraad. In het vierde deeltje Puk in een nieuw land is het hoofdpersoontje op een eiland terechtgekomen, waarin makkelijk een van Antillen te herkennen valt. Dat is niet vreemd wanneer men weet dat de schrijver van deze serie Rik van Dam ruim dertien jaar als leerkracht op Aruba werkzaam is geweest. De gehele serie, bizonder attactief geillustreerd door Griet Bulckens, werd speciaal ontwikkeld voor de groep jonge lezers die als beginners al gauw behoefte krijgen aan een echt leesboekje met een echt verhaal, waarin ze zichzelf kunnen herkennen. Ieder deel van Lees maar door vormt een afgerond geheel. Hierin komen zaken aan de orde als kameraadschap, hulpvaardigheid, vinding, rijkheid en aantasting van het milieu. Tevens is is er al enige, heel simpele wereld-orientatie in verwerkt. Een serie die het ook op de Antillen wel zal doen, omdat het prettig en gemakkelijk geschreven is en ook enige aandacht besteed wordt aan de Antilliaanse eilanden.

Personalia

Curacao

BIJ LANDSBESLUIT d.d. 20 maart 1980 no. 12, is met ingang van dezelfde datum mevrouw drs. J.D. Henriquez, arbeidscontractant bij het Centraal Historisch Archief, alhier, gemachtigd om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van het hoofd van het Centraal Historisch Archief alhier, de officiële bescheiden namens genoemd hoofd te tekenen.

KRALENDIJK — Bonaire was onlangs ook present op het landbouwcongres in de Dominicaanse hoofdstad. Men werd samen met de Curacaose delegatie ontvangen door de minister van Landbouw dr H. Mejia.



IN DE KANTLIJN

ROGER F. SNOW

In ongetwijfeld één van zijn betere toespraken heeft Don Martina onlangs op Sint Maarten een aantal behartigingswaardige gedachten uitgesproken over het begrip ,ontwikkeling'. Behartigingswaardig niet alleen voor dit telkens negatief in het middelpunt van de belangstelling staande eiland maar voor geheel de Antilliaanse gemeenschap.

Elke samenleving, zo stelde de minister-president, wordt bijeengehouden door een fijnmazig netwerk van waarden, beleidsconcepten en instellingen, die aan die laatsten uitvoering geven. Ontwikkeling in de beste zin van het woord betreft, volgens Martina, het ombuigen van de mentaliteit, het beleid en de uitvoerende structuren in dié zin, dat een maximale deelname van de bevolking aan het ontwikkelinggsproces wordt bewerkstelligd. En onder ,mentaliteit' verstaat hij dan wat gezamenlijk aan waarden, opvattingen, normen en levenshouding onderschreven wordt. Met andere woorden, de heer Martina meent, dat om de kwaliteit van leven op onze eilanden te bevorderen een bewustwordingsproces onder de bevolking gestimuleerd moet worden, dat leidt tot een actieve deelname van alle burgers aan het beleidsproces.

Gedachten, die in de wereld van vandaag niet nieuw zijn. Ook bij ons niet. Wat wel nieuw is, is dat zij dit maal niet zoals voorheen uit de hoek van geestelijken, jeugdleiders of ontwikkelingswerkers komen maar van hen, die met het besturen van onze gemeenschap belast zijn. Dat betekent, dat onze huidige bewindvoerders er niet alleen tevreden mee zijn het schip van staat op een gunstige financieel-economische koers te zetten maar er zich tegelijk bewust van zijn, dat zulks in de ware zin des woords alleen maar ,toekomst' heeft als heel de bevolking daar zowel economisch als mentaal deel aan heeft. Een geluid, dat in de kringen van hen, die zich de afgelopen jaren met grote inzet en over het algemeen in zeer povere omstandigheden beijverd hebben via jeugd- en vormingswerk de bewustwording van het volk te stimuleren, met entoesiasme begroet zal worden. Immers in die kringen is men zich zeer wel bewust van de verlammende onmachtsgevoelens, die bij een groot deel van de bevolking leven. Evenals van het morele verval onder talloze (werkeloze) jongeren én de groei van een uiterst oppervlakkige materialistische levenshouding. Een combinatie, welke naar het inzicht van een toenemend aantal bezorgden, een tijdbom onder onze samenleving legt.

Wat nu echter meteen gezegd moet worden is, dat hoe bemoedigend deze geluiden vanuit de regering ook klinken, het op daden aankomt. Blijft het bij het uiten van dit soort gedachten, dan wordt of de verlamming erger of het leidt tot een revolutie van ontevredenen. Geen van beide ontwikkelingen biedt enige echte toekomst. Dringend geboden dan is de vaststelling van een ontwikkelingsbeleid én het beschikbaar stellen van de daarvoor benodigde financien. Want zoals hierboven al werd aangegeven, vrijwel alles wat op dit vlak tot nu toe in onze gemeenschap werd ondernomen, leed en lijdt aan een frustrerend gebrek aan middelen. Ook de ontwikkelingshulp van nederlandse zijde heeft zich tot op heden nauwelijks of niet op de mentale vorming gericht. In tegendeel alle dure en vaak schitterende infrastructurele projecten hebben door de als gevolg grote exploitatie-zorgen, de verlamming eerder bevorderd dan helpen opheffen.

Tot zo,n onwikkelingsbeleid zal zeker behoren het opzetten van een programma van informeel onderwijs. Kennis van de eigen geschiedenis, inzicht in de maatschappelijke processen en een ontdekken van de eigen mogelijkheden tot ontolooiing dient niet alleen via het formele onderwijs maar vooral via buurthuizen, kerken, jeugdcentra en de media overgedragen te worden. En juist nu dat partikulier initiatief zich komend weekend op de universiteit massaal over deze zaken gaat beraden, ligt er voor de overheid een unieke kans om tot uitvoering van daadwerkelijke programma,s te komen. De gedachten van Don Martina,s regering sluiten nauw aan bij wat leeft in de sector van het partikulier initiatief. En nogmaals, dat is bijzonder hoopgevend maar waar het nu zonder verder tijdverlies op aankomt is om die gedachten in handelen om te zetten. Daarvoor is op de Antillen de tijd méér dan rijp.

"Monster" wordt afgebroken

Binnen een maand verkoop parkeergarage Pietermaai

WILLEMSTAD — Het BC heeft een definitieve beslissing genomen dat de nog niet afgebouwde parkeergarage op Pietermaai, binnen een maand openbaar verkocht moet worden. Verwacht wordt dat het "monster van Punda", zoals het in de volksmond wordt genoemd, afgesproken zal worden omdat twijfels bestaan over de deugdelijkheid van de bouwconstructie.

Zoals bekend moesten de werkzaamheden bij de bouw van de parkeergarage te Pietermaai drie jaar geleden worden stopgezet omdat de eigenaars-maatschappij Central Parking geen financiering kon krijgen voor extra-investeringen in het projekt dat niet deugdelijk bleek te zijn reeds vlak na de aanvang. Omdat de eigenaar het terrein in erfpacht had gekregen van het eilandgebied maar aan naar verplichtingen niet voldeed, werd beslag gelegd op de constructie.

Diverse malen werden daarna pogingen ondernomen om het gebouw publiekelijk te verkopen waarop telkens weer door een financiele instelling nieuwe plannen werden aangekondigd en de verkoop werd uitgesteld.

Het BC heeft nu een beslissing genomen dat die openbare verkoop definitief binnen een maand moet doorgaan.

Hoewel enkele investeerders belangstelling hebben getoond in het terrein, onder meer om er een winkelcentrum neer te zetten, zal bij een openbare verkoop, indien zich geen serieuse koper meldt, het gebouw toevallen aan het eilandgebied.

Uit betrouwbare bron vernam de Amigoe dat in ieder geval de bestaande constructie zal worden afgebroken, terwijl bij een eventuele nieuwe bestemming van het terrein, in ieder geval parkeergelegenheid zal worden bijgebouwd.

Door de jarenlange (ongebruikte) bezetting van het terrein door de onafgebouwde parkeergarage, zijn ruim 180 parkeerplaatsen verloren gegaan in de binnenstad.

MAN wil overeenkomst Behilia-ATM

WILLEMSTAD — Het bestuur van de politieke partij MAN heeft zowel op de directie van de ATM (Antilliaanse Televisie Maatschappij) als op 'Chin' Behilia een dringend beroep gedaan spoedig tot een bevredigende overeenkomst te komen over het programma Telepatria.

De ATM heeft geweigerd Behilia voor 1980 zendtijd te verkopen voor zijn programma. 'Chin' Behilia heeft volgens de ATM nog schulden openstaan over 1979. Behilia zelf ontkent dit ten stelligste. Het MAN-bestuur stelt in de berichten aan Behilia en de ATM-directie een vurig voorstander te zijn van het voortbestaan van het programma.

ATM: voorlopig geen Telepatria van Oswin Behilia

WILLEMSTAD — In een communique heeft de directie van de Antilliaanse tv-maatschappij ATM bekend gemaakt dat er geen sprake zal zijn van een overeenkomst tussen de ATM en de heer Oswin Behilia over de uitzending van het programma Telepatria zolang de heer Behilia zijn verplichtingen niet nakomt welke voortvloeien uit de overeenkomst van 1979. Behilia ... ... overeenkomst, ... gelang het onderzoek duurt naar enige "dubieuse betalingen" van Telepatria over 1979. Aldus de ATM-mededeling.



WILLEMSTAD — Op 12 april organiseert de Sectie Cultuur van de dienst Onderwijs en Cultuur in samenwerking met Centro Pro Arte een schilderijententoonstelling van de op 19 december 1911 op St. Maarten geboren kunstschilder Johannes Franciscus Anemaet. Aangezien zijn vader politiefunctionaris was, is het gezin op alle zes Antilliaanse eilanden gestationeerd geweest. Toen Johannes 8 jaar oud was, vertrok het hele gezin naar Nederland. Op 19-jarige leeftijd is hij als beroepsmilitair naar Indonesie vertrokken, alwaar hij tijdens de tweede wereld oorlog gedurende drie jaar in Japanse kampen als krijgsgevangene heeft doorgebracht. Gedurende genoemde gevangenschap heeft hij vele houtskool- en pentekeningen gemaakt, welke collectie vanwege de historische waarde ervan in bruikleen is afgestaan aan de Stichting voor Nederlandse overlevenden van Japanse kampen. Vanaf 1951 tot 1960 is hij op Curacao bij het Korps Mariniers gedetacheerd geweest, gedurende welke tijd hij zich meer is gaan toeleggen op het vervaardigen van aquarellen en olieverfschilderijen. Zijn werken zijn geëxposeerd geweest in Kasteel Swalmenburg te Elspeet, Galerie de Vereniging in Nijmegen, Galerie Elmira te Antwerpen en ook in Libertas (Scharloo) op Curacao. Zowel de Sekreta als het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister in Den Haag hebben werken van hem in bezit. Deze schilderijententoonstelling van de heer Anemaet is van 12 t/m 26 april in Centro Pro Arte te bezichtigen.

Protest van NVP-U tegen uitlatingen Venezolanen

WILLEMSTAD — Het is voor de NVP-U onaanvaardbaar dat tijdens een plechtigheid georganiseerd door de Staten van de Antillen, separatistische activiteiten worden gehouden door de voorzitter van het Antilliaans parlement. Dit verklaarde fractie-voorzitter Gilbert de Paula naar aanleiding van de uitlatingen van de Venezolaanse senaatsvoorzitter op Aruba en van de overhandiging van de Arubaanse vlag en het volkslied, door Statenvoorzitter Betico Croes.

De NVP-U vindt het onaanvaardbaar dat de senaats-voorzitter van welk land dan ook zich komt mengen in interne aangelegenheden van de Antillen, vooral indien die inmenging gebaseerd is op volgens de NVP-U onjuiste informatie.

Bovendien vraagt de fractieleider zich af met welk gezicht de Antilliaanse Statenvoorzitter op 30 april de kroning van prinses Beatrix zal bijwonen in Nederland.

De partij stelt ook de coalitiegenoten MAN en UPB verantwoordelijk voor het optreden van Betico Croes en stelt dat de coalitiegenoten zich aan ... ... moeten distantieren van de uitlatingen en de handelingen op Aruba.

Hondjes ontvreemd

WILLEMSTAD — Vanuit een kennel te Parera heeft men drie hondjes gestolen. Het gaat om zogenaamde Pekineesjes. De Dieren bescherming heeft van de diefstal aangifte gedaan.

UHA: jeugd genegeerd

WILLEMSTAD — De goede bedoeling van de jeugd worden niet naar waarde geschat, zo meent Union hubentut Antiano (UHA) in een beschouwing bij gelegenheid van zijn tweejarig bestaan. Overigens lijkt het een periode van twee eeuwen, zo meent het UHA-bestuur.

Dit vindt ook er in de Curacaose samenleving nagenoeg niets wordt gedaan aan de gezonde vorming van degenen die de toekomst ervan gaan uitmaken ... ... schouwing verder, heeft te maken met degenen, die met machtsuitoefening door de ouderen. De UHA constateert dat de jeugd gefrustreerd geraakt is, ontgoocheld en gedegeerd.

De situatie van de jeugd is de laatste tijd nog aanzienlijk verslechterd; werkloosheid, zelfmoorden, misdaden en wanhoop onder de jeugd. Maar toch gaat hog steeds bepaalde individuen door met het indoctrineren van de jeugd en met het manipuleren en frustreren van de jeugd. Ze wekken bij de jeugd het verkeerde idee dat luxe en vermaak alles in het leven uitmaken. De jeugd, aldus UHA moet even de tijd nemen en zich afvragen of dit inderdaad zo is. Het zijn volgens de UHA slechts leugens om verdeeldheid te brengen. Daarom doet de jeugd er goed aan zich te organiseren en zich bewust te worden van zij situatie.

Electronische apparaten gestolen

WILLEMSTAD — Voor vier mille aan electronische apparatuur heeft men gestolen bij een inbraak in een opslagplaats aan de Mamayaweg. De buit bestond uit een kleuren tv-toestel en video-apparatuur.

Ivm capaciteit ALM-schema gewijzigd in april

WILLEMSTAD — In de maanden mei en juni gaat de ALM gebruik maken van een DC-9 welke gehuurd wordt van Air Jamaica. Het betreft hier een zogenaamd dry lease-contract. In deze genoemde periode beschikt de ALM dan over vier DC-9 toestellen. In de tijd erna is dat ook het geval. Dan heeft men de beschikking over een dergelijk toestel dat men koopt van Delta Airlines. Zo blijkt uit een communique van de ALM.

Daarin wordt ook meegedeeld, dat men in de periode van 2 tot 8 april een B 737-200 heeft gehuurd van Air Florida. Dit was een zogenaamde wet-lease, hetgeen inhoudt dat ook het cabine-personeel en de vliegers geleverd werden door Air Florida. Deze huur was noodzakelijk als gevolg van een niet uit te stellen onderhoud in betrokken week van de "Aruba". De huur met Air Jamaica kon echter niet eerder ingaan dan 1 mei, zodat men voor het blok stond.

Deze maand april zal men volgens een gewijzigd schema gaan vliegen, gezien de capaciteitsreductie. De passagiers zal men bijtijds waarschuwen. Aldus de ALM.

Via Public Relations agressieve voorlichting

WILLEMSTAD — Conform het bestuursprogramma van het BC van Curacao, zal een agressief voorlichtings beleid gevoerd worden via de afdeling Public Relations, aldus staat in de eilandelijke begroting van dit jaar te lezen. De bevolking zal regelmatig op de hoogte worden gehouden over de werkzaamheden van de bestuurders om de afstand tussen bestuurders en bestuurden optimaal te overbruggen. Ondanks de financiele mogelijkheden zal het nodige ... ... van de burgerij, de huidige levensomstandigheden en de belangstelling voor het doen en laten van de overheid toenemen, aldus het BC in de ontwerp-begroting. In de voorlichtingsprogramma's dient bijzonder het accent te worden gelegd op het beleid, teneinde mogelijke participatie van de bevolking in dat beleid op gang te helpen. De afdeling Public Relations zal gestimuleerd worden om meer activiteiten dan intussen het geval is, te ontplooien.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Eigen inbreng 30 procent

Financiering landbouw-opleiding door Nederland

WILLEMSTAD — Nederland zal het projekt Tuinbouw opleidingscentrum voor 70 procent financieren. De overige 30 procent geldt als eigen inbreng, voornamelijk met de hulp van het eilandgebied Curacao.

Ten behoeve van het vergezet agrarisch onderwijs heeft Nederland reeds technische bijstand verleend door een leerkracht het vorig jaar ter beschikking te stellen van de opleiding.

Het agrarisch onderwijs kreeg op Curacao vijf jaar terug gestalte toen bij de katholieke technische school te Brakkeput, een land- en tuinbouwafdeling werd bijgevoegd. De 15 leerlingen kregen twee jaar theorie en praktijklessen te Brakkeput waarna zij een jaar stage liepen bij diverse landbouwinstellingen, onder meer de LVV.

De leerlingen bleken na die periode nog onvoldoende zelfstandig te kunnen werken waarna besloten werd een twaalftal leerlingen bij het landbouwprojekt Soltuna in te zetten. Het RK Centraal Schoolbestuur ... ... voor de leerkrachten ... leerlingen ...

Om de ... ... doende leerlingen ... ... landbouwwerk kunnen uitoefenen, werd besloten om via Nederland financiering ... ... van de opleiding te ... Een bedrag van ... ... is nodig voor de aankoop van een aantal leslokalen en voor mechinerie en gereedschappen.

Hiervan neemt het schoolbestuur 30 procent voor eigen rekening. De investering kon worden verwezenlijkt door de medewerking van het eilandgebied.

Tijdens een persconferentie vertelde het RK schoolbestuur gisteren dat één dezer dagen de officiele erkenning te verwachten is van de ... ... opleiding, terwijl ... ... wordt aan de erkenning van de voortgezette opleiding te Zapateer.

Bovendien zal op kort termijn een landbouw-afdeling worden toegevoegd aan de LTS te Barber. Om verzadiging van de markt te vermijden, werden doorgaans niet meer dan 15 leerlingen toegelaten tot de landbouw opleidingen. Nog dit jaar verwacht het schoolbestuur twee leerkrachten uit Nederland waarmee het totaal aantal is gebracht op vijf leerkrachten in de landbouwopleiding.

Behilia moet kort geding betalen

WILLEMSTAD — Oswin 'Chin' Behilia moet de kosten betalen van het kort geding, dat hij had aangespannen tegen de ATM. Aldus luidde gisterenmiddag de uitspraak van rechter Mr La Fleur. Behilia wilde via het kort geding de ATM-directie een antwoord afdwingen op zijn verzoek om zendtijd voor zijn programma Tele Patria.

Dat antwoord kreeg hij overigens vorige week maandag al toen het kort geding diende voor de rechtbank. Namens de ATM-directie deelde advocaat Mr Knoppel mee, dat de ATM weigerde Behilia zendtijd te verkopen. De advocaat van 'Chin' Behilia, Mr Koendeur had de rechter echter gevraagd tóch een uitspraak te doen over de kostenverdeling.

Regering vraagt fiat voor telexcentrale

WILLEMSTAD — De Regering heeft de Staten benaderd met het verzoek zijn fiat te geven aan het plan van de Landsradiodienst (LRD) met betrekking tot de bouw van een nieuwe telexcentrale. Dit project gaat ruim een miljoen dollar kosten. De leverancier Frederick Electronics USA heeft een zogenaamd leverancierskrediet aangeboden, dat volgens de LRD zeer gunstig is.

De bouw van een nieuwe centrale is noodzakelijk geworden omdat het aantal telexabonnees zich zo uitgebreid heeft en nog aan het uitbreiden is. De huidige centrale Eltex op Aruba en Curacao heeft een maximale capaciteit van respectievelijk twee- en zeshonderd lijnen. De eind-capaciteit werd in het derde kwartaal van 1979 bereikt. Om de verdere groei op te vangen heeft men in de oude centrale (ARM) met een capaciteit van tweehonderd lijnen weer in bedrijf gesteld. Dit zal voldoende zijn tot eind 1980. Beide centrales zijn echter niet met nieuw apparatuur uit te breiden. Eind 1980 zal daarom op Curacao een nieuwe centrale bij moeten zijn om de groei aan te kunnen. De nieuwe bestaande Eltex-apparatuur van Curacao gebruikt worden om de centrale van Aruba uit te breiden.

In oktober is een viertal leveranciers gevraagd om een offerte te doen hiertoe, waarbij het gaat om een centrale met een begin capaciteit van twaalfhonderd lijnen, maar uitbreidbaar tot vijfduizend lijnen. Begin december werden de offertes ontvangen, aldus het schrijven van de ministers aan de staten. De LRD koos voor de Eltex V van Frederick Electronics USA. de kosten bedragen 1.073.360 dollar. De leveranciers is om financiering gevraagd. Genoemde bedrijf deed het volgende aanbod: om middelijke aanbetaling: 15 procent; te financieren: 85 procent; rente: 8,5 procent "per annum fixed"; front and fees: appr. 8000 dollar; de lening moet vijf jaar na de bouw van de centrale voldaan zijn in tien halfjaarlijkse termijnen. De bank is First national bank of Maryland.

De eerste aanbetaling is alles bij elkaar 169.004 dollar groot.

De apparatuur voor het einde van 1980 gereed te hebben is het nodig de bestelling vóór 11 april te doen. Vandaar dat de staten gevraagd wordt snel hun fiat te geven aan een ander.

Gedeeltelijke dekking kosten

Drastische wijzing in P.P. kaart systeem

WILLEMSTAD — In het P.P.-kaart systeem zullen gedurende dit begrotingsjaar fundamentele wijzigingen worden aangebracht. Want in voorgaande jaren ... ... zit van een kaart, ... alle medische behandelingen (huisarts, specialist, laboratorium, medicijnen, hospitalisatie ens.) zal het nieuwe systeem dit recht limiteren.

Recht op algehele medische behandeling wordt slechts gebonden aan degenen die niet in staat zijn enige kosten over medische behandeling te betalen. Dit zijn ongeveer 30 duizend patiënten.

Recht op gedeeltelijke medische behandeling zal worden toegekend aan degenen die in staat zijn slechts een deel van hun medische kosten te betalen naar gelang hun financiële omstandigheden.

Volgens het BC bestaat de zekerheid dat de helft van de ongeveer 40 duizend houders van een PP-kaart slechts ... behoeden op gehele medische behandeling en de helft zal zeker alleen recht hebben op tenminste hospitalisatie.

Het systeem van zorg aan de p.p.-patienten roept steeds meer ontevredenheid op, zowel bij de patienten als bij de arts, meldt het BC in de begroting 80. Dit blijkt uit de steeds toenemende aanvragen aan het BC voor medische behandeling in het buitenland. De steeds toenemende kosten voor medische behandeling wordt ook als probleem aangevoeld op het gebied van de curatieve zorg. Het BC is dan ook van mening dat het idee van medische centra waar alles noodzakelijke zorg en diensten bijeen worden gebracht (b.v. huisarts, specialist, laboratorium, ... apotheek etc), meer voldoet aan de behoefte van de patienten en eisen van een goede medische zorg.

De Telegraaf over onafhankelijkheid:

"Zelfstandig Aruba is miljoenenzaak"

AMSTERDAM — De Telegraaf van vanmorgen heeft een groot voorpagina artikel onder de kop „Zelfstandig Aruba is miljoenenzaak". Harry C. Walters schrijft vanuit Willemstad dat een eventuele onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen de Nederlandse regering in totaal 691,1 miljoen gulden gaat kosten. Daarbij is uitgegaan van de veronderstelling dat de Nederlandse Antillen bij elkaar blijven. Wordt Aruba apart onafhankelijk en blijven de andere eilanden bij elkaar, dan worden de totale kosten 1525,4 miljoen. Deze miljoenen zijn volgens het Telegraaf-artikel nodig om een eventueel begrotingstekort gedurende een tijdvak van tien jaar te dekken en verder voor het oprichten van een eigen defensie en de eenmalige uitgaven in verband met de onafhankelijkheid.

Deze cijfers staan in een geheim rapport van een commissie van drie deskundigen van de werkgroep-bisschop ... (koninkrijkswerkgroep). De drie zijn A. Russchen uit Nederland, C.I. Plantz van Curacao en M.R. Croes van Aruba.

In het Rapport wordt geen rekening gehouden met een afscheiding van andere eilanden uit het geheel omdat de kosten dan zo duizelingwekkend hoog worden, aldus het Telegraafverhaal, dat er niet eens meer aan te beginnen valt. De Telegraaf stelt dat bij een zelfstandigheid van Aruba de Nederlandse belastingbetaler 834,3 miljoen meer moet opbrengen, „opdat 60.000 Arubanen op hun Caribische eiland een ministaatje kunnen vestigen".

Wegens vetrek
te koop aangeboden:

compleet slaapkamer-ameublement; bankstel; lederen fauteuil; salon-tafel met glasplaat; twee-zitsbank.

Inlichtingen tel. 82105, Pelikaanweg 3 na 5.30 uur.

De nieuwste
DISCO TOP HITS
vindt U bij
La Bonanza
Punda

S.I.T.A.

Société Internationale de Télécommunications Aéronautiques S.C.

een cooperatieve vereniging met als doel het verschaffen van telecommunicatiefaciliteiten aan luchtvaartmaatschappijen,
zoekt voor spoedige indiensttreding

EEN DYNAMISCHE KRACHT
op MTS niveau met specialisatie "Electronica"

Na een opleiding in het buitenland zal hij worden belast met de op te richten werkplaats en het zelfstandig verrichten van technische werkzaamheden.
Beheersing van de Engelse taal is een vereiste en kennis van de Spaanse taal strekt tot aanbeveling.
Salariëring naar gelang opleiding en ervaring.
Schriftelijke sollicitaties, met volledige gegevens te richten aan:

Heer L.G. Verdoodt,
Vertegenwoordiger S.I.T.A.
Dr. A. Plesman Luchthaven, kamer 215.

- Moderne Zitkamers
- Eetkamers en wandmeubels
- Tapijten
- Betaalbare prijzen

UNIVERSAL TRADING INC.
Colon 126 tel. [illegible]

Beloning f. 1000,-

voor diegene die een huurhuis kan bezorgen per 1 juli 1980.

Huurprijs tot f. 450,— per maand.

De Heer A Schnog

tel. 55700 - 55715. Na 20.00 uur tel. 673072.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
FACULTEIT DER SOCIALE EN ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN

UITNODIGING
VOOR EEN LEZING VAN
DRS. E.J. RITSEMA VAN ECK

Docent organisatiekunde en kommunikatieve vaardigheden van de Interfacultair Bedrijfskunde, Rijksuniversiteit Groningen.

Onderwerp: DE VERANDERENDE VERHOUDING TUSSEN MANAGER EN ORGANISATIE-ADVISEUR
Datum : donderdag 10 april 1980
Plaats : Aula Universiteit, Jan Noorduynweg 111
Tijd : 20.30 uur.

Op de kinderafdeling
ontvingen wij een grote nieuwe zending van



Carter's
Health-tex

voor baby en kleuters
SHORTS – JURKEN – PYAMAS – SWEATERS enz.
SLACKSETS – BLOESES – TRAININGSPAKKEN – BABYPAKJES

Kom eens gezellig winkelen bij:

CASA

LEON
Breedestr. 38 (O) Heerenstraat (P)

TE KOOP
PONY
Juli 1978.
16.000 km. Grotere motor, 1400cc, airco/tuffkote/stereo radio/cass. rec. etc.
PRIJS F. 6.500,—.
(nieuw nu boven f. 10.000,—).
Financiering mogelijk.
Meeuwweg 6 - Tel. 79944.

Denk nu reeds aan Moederdag en een mooi versierde tafel...
domus
Handelskade 8
Telefoon 12741



SHELL CURAÇAO N.V.

Op onze afdeling Medical Services bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

FYSIOTHERAPEUT

Kandidaat zal op contractbasis en voor halve dagen worden aangenomen.
Enige jaren ervaring strekt tot aanbeveling.
Sollicitaties dienen gericht te worden aan de afdeling Personeel Planning van Shell Curaçao N.V. uiterlijk op 19 april 1980.

Algemeen Bouwbedrijf ALBO N.V.

ta busca cu urgencia

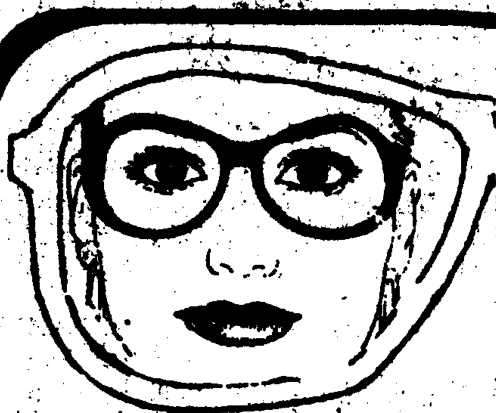
CARPINTE

cu experiencia

Interesadonan por pasa personalmente cu werkboek tur dia di trabou entre 8'or pa 12'or di mainta, di 1'or pa 4'or di atardi na Berg Carmelweg 10A, Parera.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen. [illegible] moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
DONDERDAG 10 APRIL 1980 VAN 08.30 tot 16.00 UUR:
BRAGASDUSHIWEG – COCOLODEWEG – WATAKELIWEG – MEHORANOWEG – GEDEELTE WEG NAAR FUIK – KRUISEBLOEMWEG
GEDEELTE BASORAPRETUWEG – GEDEELTE AREMISIAWEG – ROMANGELWEG EN OMGEVING.



TENE OPTICA OTRABANDA NA BISTA!
Pasa mira nos colecion di montura y bril di solo, cu ta pas cu bo cara... [illegible]

Optica Otrabanda
BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 24344



De Kompania di Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.)

producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaosche gemeenschap heeft plaatsingsmogelijkheid voor één

TRAINING CO-ORDINATOR

Kandidaten voor deze functie dienen in het bezit te zijn van:

1. Enige jaren praktische ervaring met opleidings aktiviteiten.
2. Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid. (Papiamentu, Nederlands en Engels).
3. Bij voorkeur technische opleiding.
4. Goede kommunikatieve eigenschappen.

Schriftelijke sollicitaties waarin duidelijk vermeld ervaring, technische kwalifikaties, behaalde diploma's [illegible] aan:

Personnel Manager K.A.E. N.V.
P.O. Box 2087
Willemstad, Curaçao, N.A.

Tin mester di un
SALES- SERVICEMAN
Tambe un
SALESGIRL
Pasa na Cas Coraweg 60.

Behalve vers fruit en verse groenten nú ook verse kippen, verse whole legs en vers varkens vlees - Ayaca's.
ANDERSOM
Dr. Capriles weg 18
(naast Henderson Centrum)
Telefoon 78667

Te Koop
Chevrolet Malibu Classic 1975
fully equipped, 4 doors, excellent conditon, f. 7600.
TEL 673471,
JAN SOFAT 227.

DE KONINKLIJKE MARINE
Vraagt voor haar personeelsleden
ongemeubileerde woonruimte te huur
Vooruitbetaling huur tot maximaal 1 jaar geen bezwaar.
VOOR INLICHTINGEN:
de stafofficier personeel Marinebasis Parera
Telefoon no. 14222 toestel 37 van 07.00 tot 13.00 uur.

Gevraagd voor direkt
NET DIENST-MEISJE
met ervaring
ma. t/m vrij.
Tamanacostr. 39,
Metancia, tel. 78867

Grandioso kontest di flor
organisá pa
Augustinus
dia 1 mei na Boneiru
dia 9 mei na Korsou
den Augustinus Patio,
E flor di e aima... [illegible] "Elegancia".

Wanneer U nu voor f. 25,— minimaal aan

STOFFEN

KOOPT
KRIJGT U BIJNA **gratis**



Een STOFKNIPSCHAAR
VOOR 1 PLACA.

ACKERMAN N.V.
Heerenstraat - Handelskade
Tel. 11091 - 11093

RUM SAN PABLO
IDEAAL VOOR UW LONGDRINKS

Vanaf Morgen



Korting in onze Liquidatie Uitverkoop

Kortingen zijn op de normale winkelprijzen van al de artikelen die wij nog in voorraad hebben*. Wacht dus niet tot morgen maar kom vandaag eens kijken wat U kunt krijgen.

*) Betalingen uitsluitend kontant.

el Globo PARERA

Een van onze opdrachtgevers is een grote handelsonderneming met meerdere vestigingen in de Nederlandse Antillen.
Op Curaçao heeft men op zeer korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor een:

administrateur

Hij is belast met de gehele administratie, die voor een deel reeds gemechaniseerd is. Verdere uitbreiding en begeleiding van het mechaniseringsproces zal noodzakelijk zijn. De werkzaamheden omvatten o.m. het maken van kostprijs calculaties, het opstellen van periodieken en jaarrapporten, de volledige personeels- en loonadministratie, interne controle enz. Hij geeft voorts leiding aan het administratief personeel.
Kandidaten die in aanmerking komen zijn diegenen met tenminste een MBA opleiding en meerdere jaren ervaring in het leidinggeven.
De honorering en additionele arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de belangrijkheid van deze funktie. Een woonhuis is eventueel beschikbaar.

ref. no 971

Met de hand geschreven sollicitatiebrieven, vergezeld van een curriculum vitae, huidig salarisniveau en ambities kunnen worden gericht aan Drs. Harald Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao. Strikt vertrouwelijke behandeling is gewaarborgd. Gelieve ref. no. te vermelden.



psychologisch adviesbureau
scharlooweg 758 / curaçao

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Arubr dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★★★

ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 Fiddler on the roof (all); Rialto: 20.00 Foul play (14 jr).
BALASHI: Drive inn: 20.30 They call me Trinity (14 jr).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Farewell northern kick (14 jr).

BOTICA'S:
O'stad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter H. Vervest, Spaanslagoenweg 15, tel.: 47034.
WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel: 23168; Noord: tel: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel: 28288; Savaneta en Brazil: tel: 47020; San Nicolas; tel: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel: 24444.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
KIWANIS
19.00 uur dinner meeting - Trocadero.
DONDERDAG
DIVERSEN
WGK-ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU:
13.00-15.00 uur te Dakota.

★★★

Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Dakota.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: (open voor bowlingliefhebbers)
maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur en zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 super deportivo; 18.30 Eng. nieuws; 19.00 telenovela: Triangulo; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 telenoticias; 20.30 Maude; 21.00 When HAVOC struck; 21.30 Estreno: Greatest thing that almost happened.

Chr. Lampe naar Nederland

ORANJESTAD — Vandaag vertrekt de nieuwe presentatrice van Tele Aruba mej. Christina Lampe naar Nederland teneinde daar zes weken durende cursussen te volgen bij de NOS en de Wereld Omroep.
Dit zijn cursussen onder meer in het presenteren van nieuws, interviews en actualiteitenrubriek. Deze uitzending heeft plaats in samenwerking tussen Sticusa en Tele-Aruba.

Andrea Patrick terug op geboorteeiland:

Toekomst Statia niet rooskleurig

SINT EUSTATIUS. - Op St. Eustatius had de Amigoe een gesprek met de heer Andrea Patrick. Statiaan van geboorte, werkt nu bij Burgerlijke stand en is medewerker van New Statia, een tijdschrift geschreven door Statianen voor Statianen, gedrukt in Nederland.

Andrea Patrick, 33 jaar, heeft op Statius de lagere school doorlopen en behaalde zijn ULO-diploma op Curacao. Vanaf 1966 woonde hij in Nederland, volgde verschillende cursussen en studeert momenteel schriftelijk sociale economie. In de dertien jaar die hij in Nederland verbleef, bezocht hij zijn geboorte-eiland zes keer.

En geengageerd in politiek: bestuurslid van de WIPM-partij. Tijdens de verkiezingen van 1979 kreeg hij onvoldoende stemmen om voor eilandsraadslid gekozen te kunnen worden, maar hij blijft nu wel op Statius. De heer Patrick staat achter de ideeen van de WIPM. Ziet echter graag eigen ideeen toegevoegd. Gevraagd: meer aandacht aan de jeugd besteden. Er moet werkgelegenheid voor hen geschapen worden, daarnaast een ontmoetingscentrum waar jeugdproblemen besproken kunnen worden en waar de jeugd begeleid kan worden op sociaal maatschappelijk gebied. Hij zijt graag dat meer Statianen in de gelegenheid gesteld worden elders opleidingen te volgen die op Statius in praktijk gebracht kunnen worden: monteurs, schilders, timmerlui.
Op Statius heeft men een zogenaamde "rasta-beweging". Hij wil deze mensen land geven om hun cultuur waar te kunnen maken, hij verwelkomt deze uit Afrika stammende Caribische cultuur, zolang drugs wegblijven.

Zijn partij, de Windward Islands People Movement, is momenteel aan het bestuur. Hoewel aanhanger, is hij het toch niet in alle opzichten eens met het bestuursbeleid. Tijdens het interview aarzelt hij kritiek te geven, durft eigenlijk niet precies te zeggen wat hem op het hart ligt: "Elk eilandsbestuur stelt zich bloot aan kritiek; op een klein eiland als St. Eustatius merk je het eerder. De WIPM - een nog jonge partij - heeft mijn steun maar er zijn drastische veranderingen nodig om bij de volgende verkiezingen herkozen te worden. Er zijn meer bestuursvergaderingen nodig betreffende het partij-beleid. Dit zou voor tenminste zes maanden uitgestippeld dienen te zijn...." Als bestuurslid vindt hij dat hij te weinig op de hoogte gesteld wordt van het WIPM-streven.

De WIPM-leiders hebben, volgens de heer Patrick, teveel adviseurs naast de algemene adviseur van het Bestuurscollege. Tijdens de verkiezingscampagnes beloofde de partij reorganisaties van verschillende eilandelijke diensten: dit is tot op heden niet geschied. Met name een dienst als DOW funktioneert nog steeds slecht, hoewel juist daarover nogal het een en ander gezegd werd.

Veel WIPM-aanhangers hebben "banen" gekregen - hij rekent zichzelf daar ook onder -. Hij noemt dit normaal in de tendens van de Antilliaanse politiek: men komt er niet onderuit. Politiek is in zijn ogen een moeilijke zaak, maar geen zaak om uit de weg te gaan. Hij blijft er mee doorgaan en is er van overtuigd dat hij te zijner tijd gekozen zal worden als gedeputeerde. Den ligt voor hem de weg klaar noodzakelijke veranderingen aan te brengen, die hij ook aan zal brengen!

Statius' toekomst ziet de heer Patrick voorlopig nog niet rooskleurig. Er worden teweinig beslissingen genomen en men ziet onvoldoende vooruit. De geplande plannen voor Statius zijn volgens hem ook nog niet zo ideaal.
Waarom bv drie waterreservoirs



ANDREA PATRICK
..drastische verandering nodig...

als men ook één waterzuiveringsinstallatie kan bouwen? Waarom niet meer aandacht besteed aan landbouw, veeteelt en visserij? Wanneer het president - waarin hij alle immigratiebeleid beter gehandteerd werd zouden Statianen beter beschermd zijn qua arbeidsgelegenheid.

NEW STATIA
Andrea Patrick is dus ook verbonden met het maandblad New Statia; hij was een van de vijf oprichters. Vanuit Statius stuurt hij zijn artikelen op.
New Statia wil zijn lezers op de hoogte brengen van het Antilliaanse nieuws en dat van Statius in het bijzonder. Hij geeft toe dat het meeste nieuws uit de Amigoe gehaald wordt.
In New Statia gaat men niet altijd even zachtzinnig om met bestaande situaties. Het blad schroomt niet zich soms erg grof uit te drukken. In het nummer van januari/februari van dit jaar uit Andrea Patrick zich fel tegen de op Statius gevestigde Bauer-Cooperation, spreekt van maffia-praktijken.
Hierna gevraagd merkt hij op dat deze maatschappij zo'n twintig jaar geleden veel land opgekocht heeft op Statius voor een bijzonder zachte prijs. Dit zal dan wel legaal gebeurd zijn maar gedane beloftes, verbonden aan de toenmalige verkoop, zijn niet tot stand gekomen. Hij noemt de bouw van een 200-kamer hotel in Round Hill, hierin zouden 150-200 Statianen werk gevonden moeten hebben. Ook heeft de maatschappij zich meer grond toegeëigend dan beschreven was.
Daarnaast wordt de grond slechts onder bepaalde voorwaarden verkocht: alleen een elite gezelschap wordt in staat gesteld grond te kopen: dus alleen mogelijk voor buitenlanders en niet voor Statianen. Andrea Patrick: "Maffia-praktijken".
Moeilijkheden had de maatschappij betreffende een stuk grond (lynch) met de Statiaanse familie Berkel. Vele rechtzaken werden hierover op Statius gehouden. Plotseling echter verplaatste de rechtzaak zich naar St. Maarten en werd het geval in het voordeel van mevrouw Bauers beslecht. De Berkels wisten zelfs niet dat de zaak op St. Maarten voorkwam en hebben achteraf hoger beroep aangetekend. De heer Patrick vindt wel dat de familie de zaak slordig heeft aangepakt: er zijn papieren ondertekend zonder medeweten van alle betroffenen, maar dat neemt niet weg dat de maatschappij van de Bauers goed gedaan zal hebben. Hij heeft premier Don Martina hierover aangeschreven. Hij hoopt van harte dat de minister president - waarin hij alle vertrouwen heeft - een goede oplossing weet te bewerkstelligen.

Andrea Patrick: helemaal geïnteresseerd in Statius. Weet zeker dat hij in de toekomst gedeputeerde zal worden. Hij wil de nodige veranderingen aanbrengen en zal ze aanbrengen in het belang van Statius en haar bewoners. De Amigoe hoopt binnenkort terug te komen op de praktijken van de Bauer-coorperation.



ORANJESTAD — Te Seroe Pita had gistermiddag de officiele ingebruikneming plaats van het kampeercentrum van de stichting Kindervakantiewerk (SKA). Onder de aanwezigen bij de opening bevond zich de vertegenwoordiger van de Nederlandse regering, Drs Van der Wolff, terwijl de gezaghebber en de gedeputeerde bericht van verhindering hadden gestuurd. SKA-voorzitster, Violet Perkins, wees in haar toespraak op het ontstaan van de stichting, die als doel heeft om kinderen uit gezinnen in moeilijke omstandigheden een gezonde ontspanning te bezorgen door middel van vakentiekampen. De stichting werd op 20 april 1966 opgericht en tien jaar later, op 23 november 1976, werd tussen drs Van der Wolff en het SKA-bestuur de financieringsovereenkomst ondertekend voor de bouw van het kampeercentrum, waarvan 75 procent door Nederland en 25 procent door de stichting zelf gedragen worden. Voorzitter Perkins bracht dank uit aan de vele personen en instanties die in de loop der jaren hun bijdrage geleverd hadden aan het werk van de SKA en sprak de hoop uit dat deze steun ook in deze moeilijke tijd voortgezet zal worden. Bij de foto's: het SKA-kampeercentrum; voorzitter Violet Perkins aan het woord; en de genodigden die de opening bijwoonden.

Galant

STATENVOORZITTER Betico Croes kreeg gisteren de goede raad om als hij toch galant wilde zijn tegenover de hoge Venezolaanse gasten die hij ontving, hij hen dan een Antilliaanse vlag had kunnen aanbieden. Deze ontbrak namelijk. In het slot van het Amigoe commentaar kwam de zetduivel tussen beiden, zodat er kwam te staan "geplant" in plaats van galant. De fout maakte het lezen niet gemakkelijker. Daarvoor onze excuses.





ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van Holiday Inn Aruba en Aruba Real Estate N.V., werd aan de luchtvaart-autoriteiten van Aruba een plaquette aangeboden, waarop hulde wordt uitgebracht voor de waardevolle bijdrage van de luchthaven aan de twee voornoemde toeristenbedrijven. Luchthavenmeester Mike Nicolaas, die samen met gedeputeerde Daniel Leo en waarnemend luchthavenmeester Narciso Pietersz, de plaquette in ontvangst nam, bracht dank uit voor deze geste en verklaarde dat het voltallig personeel alsmede de andere instanties op de luchthaven positief bijgedragen hebben aan de ontwikkeling van het toerisme.

Baas

ORANJESTAD — Nabij het casino van het Concordhotel deed zich afgelopen week een incident voor, waarbij een man die de toegang tot het casino was ontzegd in desondanks binnen wilde gaan, buiten de deur werd gezet. Op dat moment naderde de algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes. De man, die zeer boos was, riel de heer Croes aan en stelde "jij bent de baas op Aruba, jij kunt zorgen dat ik in het casino mag". Toegeschoten bewakers slaagden erin de heer Croes te bevrijden, waarna de man uit het hotel werd verwijderd.

Zoon mishandelt vader met mes

NOORD: Bij een woning te Sabanilla Abow werd politieassistentie gevraagd voor een ruzie tussen vader en zoon waarbij de zoon zijn vader met een mes had mishandeld. De 42-jarige vader verklaarde dat hij de krant aan het lezen was, toen zijn zoon op hem afkwam met een mes. Hij verdedigde zich maar kreeg toch een snijwond aan zijn rug. De 17-jarige zoon kreeg ruzie met zijn vader omdat hij met een vriend samen geiten aan het schieten waren. In het bezit van de vriend trof de politie een pistool kaliber-22 en vier patronen.

Grote belangstelling voor di sunfish-WK

ORANJESTAD — Voor de Wereldkampioensstrijd Sunfish welke op Aruba worden gehouden bestaat opmerkelijk grote belangstelling. Uit het buitenland hebben reeds 103 Sunfishers uit twintig landen ingeschreven. Hieronder zijn vertegenwoordigers van de Verenigde Staten, Canada, Engeland, Oost Duitsland, Denemarken, Saudie Arabie, Nederland, St Vincent en Guadeloupe.
De Amerikaan Dave Chapin die verleden jaar tijdens de wereldkampioenschappen in Medemblik (Nederland) de titel veroverde zal naar Aruba komen om zijn kampioenstitel te verdedigen.

De tweede van verleden jaar, de Nederlanders Cor van Anholt en Hansvogh welke eerder de titel behaalden, zullen eveneens deelnemen.

Van Aruba wordt deelgenomen - na enige classificatie wedstrijden - door Emile Westrate, Gijs van Omme, Klaas Kleiweg, Andre Christiaan, Ernst Kevel, Wouter Gesterkamp, Joop Kluin, Ed Sinclaier en Gerard Kervel. De wedstrijden worden evenals in 1960 voor het Aruba Caribbean hotel gehouden dat ook het hoofdkwartier van de organisatie zal zijn.

Voorts worden nog een aantal journalisten uit het buitenland verwacht. De organisatie verloopt uitstekend en van alle kanten worden medewerking ondervonden.

Troonwisseling via satelliet op tv

ORANJESTAD— Namens de Oranje vereniging Aruba (OVA) heeft voorzitter Jos van der Schoot een telegram gezonden aan minister president Don Martina met het verzoek om na te gaan of het aftreden van koningin Juliana en inhuldiging van koningin Beatrix rechtstreeks via sateliet naar de Antillen kan worden uitgezonden.
De Oranje vereniging Aruba is van mening dat hierdoor de bevolking van de Nederlandse Antillen dit historisch gebeuren kan volgen. Verzocht wordt in overleg met de Antilliaanse televisie maatschappij de mogelijkheden hiervoor na te gaan.

Amerikaanse zeeman beroofd

SAN NICOLAS — Een Lagopolitieman meldde bij de politiewacht San Nicolas dat twee jongens aan het vechten waren met een man. De politie trof bij aankomst een 52-jarige Amerikaanse zeeman, die verklaarde dat hij door twee jongens aangevallen was en dat men 100 dollar van hem had afgenomen.
De zeeman was kok aan boord van het schip Mobile Oil en hij was even aan wal gegaan in de ochtenduren.

Volgende wetenschappelijke expo in okt. 81

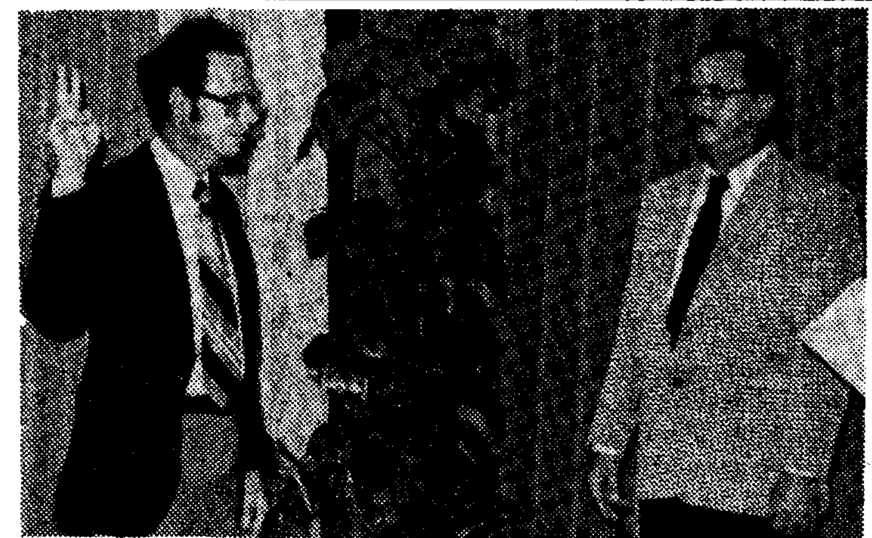
ORANJESTAD — De commissie voor Aruba's Wetenschappelijke tentoonstelling heeft besloten zijn volgende wetenschappelijke tentoonstelling in october 1981 te houden. Deze vroegtijdige aankondiging zal de deelnemende studenten en onderwijzend personeel geruime tijd verschaffen om hun projecten voor de tentoonstelling te ontwerpen en te ontwikkelen. De cantine van de John F. Kennedy school zal nogmaals de aangewezen plaats zijn van de tentoonstelling, terwijl er meerdere borden zullen worden geplaatst om de tentoonstellingszaal aan te duiden. De commissie heeft plannen om in de naaste toekomst contact op te nemen met alle school-directeuren/directrices op het eiland om deelname van hun scholen te bespreken en teneinde de beste wijze te vinden om meer studenten aan te moedigen om aan dit opvoedkundig evenement deel te nemen. Lago heeft te kennen gegeven bereid te zijn deze wetenschappelijke tentoonstelling nogmaals onder zijn auspicien te nemen.

La Rosa-beker voor Dakota

ORANJESTAD — Het elftal van Dakota, komende uit de verliezersronde, heeft donderdagavond beslag gelegd op de kampioenstitel van het Joy La Rosa voetbaltoernooi met een 2-1 zege op Bubali. Dakota winst dinsdagavond reeds met 2-0 Bubali zijn eerste nederlaag te bezorgen, terwijl twee avonden later de overwinning herhaald werd met 2-1.
Na afloop overhandigde Joy La Rosa zowel aan Dakota's captain Shon Cai Zimmerman even als aan Bubali's captain Sonny Tromp de door hun clubs gewonnen trofeeen.

Finale-ronde adspiranten - voetbal

ORANJESTAD — Zaterdagavond gaat in het Wilhelmina Stadion de finale-ronde van de adspiranten voetbalcompetitie van start. Om 7 uur komen tegen elkaar uit de elftallen van SCA en RCS (kleine adspiranten) en om half negen Bubali tegen Sportboys (grote adspiranten).
Zondag om half tien spelen San Nicolas Juniors en Bubali (kleine adspiranten) en om 11 uur SCA tegen San Luis deportivo (grote adspiranten).
De finale-ronde wordt op 15 en 17 april voortgezet.



ORANJESTAD — Aruba heeft in dokter Leonard Simon Berlinski een nieuwe chirurg, gespecialiseerd in traumatologie, bijgekregen. Na beeindiging van zijn studie in de medicijnen in 1974 aan de universiteit van Amsterdam, specialiseerde dokter Berlinski zich in de traumatologie gedurende een jaar aan het New England medical hospital in Boston. Voorts heeft dokter Berlinski gedurende enige weken praktijk opgedaan in Zwitserland. Op de foto het moment waarop dokter Berlinski de eed als eilandsambtenaar aflegt in handen van gezaghebber Frans Figaroa. De nieuwe chirurg heeft het dokter Horacio Oduber hospitaal als werkterrein gekregen.

JAARCONGRES CAR.STUDIES ASSOCIATION OP CURACAO

WILLEMSTAD — De Caribbean studies association (CASA) organiseert in samenwerking met de universiteit van de Nederlandse Antillen van 7 tot 10 mei 1980 zijn vijfde jaarcongres op Curacao. Thema van dit congres zal zijn: "The foundations of sovereignty and national identity in the Caribbean". Het congres is ingedeeld in de volgende twintig panelgroepen: 1) "Literature and the development of a Caribbean identity" 2) "Finance and national economic policy" 3) "Return migration" 4) "History and historiography in the study of sovereignty and identity in the Caribbean" 5) "International labor migration in the Caribbean, North and Sout America" 6) "Plantations in Caribbean Societies" 7) "Tourism and integrative development in the Caribbean" 8) "Alternate sources of energy in the Caribbean" 9) "Art and society in the Caribbean" 10) "Comparative aspects of dependency and institutionalization in the Caribbean" 11) "Law in the Caribbean: Cases and comparisons" 12) "Crime and society in the Caribbean" 13) "The political status of Puerto Rico: Three options" 14) "Economy and sovereignty: Experiences and prospects" 15) "Emigration and immigration: Psychological dimensions" 16) "Religion and cultural identity in the Caribbean" 17) "Tropical architecture: Caribbean variations" 18) "National Development and the Mass Media" 19) "Les Nations de la Caraibe et la C.E.E.: Evolution des relations 20) "Changing patterns of Caribbean-U.S.A. relations".

Aan het congres zullen ongeveer 150 buitenlandse gasten deelnemen. Per panelgroep zullen er gemiddeld zes inleidingen worden gehouden door deskundigen op het gebied van Caribische studies. Inschrijving voor één of meer panelgroepen is voor plaatselijke belangstellenden mogelijk op de Universiteit, uiterlijk tot en met 18 april 1980. Er is een inschrijfgeld voorgeschreven. Betaling van het inschrijfgeld dient per bankcheque of girocheque gelijktijdig met de inschrijving te geschieden.

Indien men belangstelling heeft om zich in te schrijven kan men gedurende de kantooruren persoonlijk een congresprogramma komen halen bij de administratie van de universiteit.

Isebia voor 2 ploegendienst DWD

WILLEMSTAD — Om het overwerk bij de Dienst Waterdistributie te reduceren, heeft het raadslid Ricardo Isebia (NVP-U) aan het BC nogmaals voorgesteld om een 2 ploegensysteem in te voeren, conform het systeem bij de Reinigingsdienst. Het raadslid zegt in een brief aan het BC tevreden te zijn over de cijfers van overwerk over de maand februari dat 114 duizend gulden kostte, wat vergeleken met het gemiddelde over de maand daarvoor, een drastische vermindering betekent. De overtimekosten van de DWD van 19 duizend gulden over de maand februari vindt het raadslid nog te hoog. Daarom stelt hij voor een 2 ploegensysteem in te voeren bij genoemde dienst waardoor overwerk beperkt kan worden.

Bemiddeling bij corresponderen

WILLEMSTAD. - Voor meer dan één miljoen mensen is [illegible] organisatie Letters abroad. Dit gebeurt niet alleen voor jongelui maar ook oudere mensen helpt men aan adressen van correspondentie-vrienden en vriendinnen. In een schrijven van Letters abroad wordt er op gewezen dat de meest betekenisvolle manier van het wisselen van gedachten en opvattingen op een persoonlijke basis gebeurt via dit corresponderen. De kunst van het briefebestrijding is nog springlevend, aldus Letters abroad. Deze organisatie werd in 1952 opgericht.

Men zegt geen banden te onderhouden met de VS-regering en men heeft ook geen winstdoeleinden voor ogen. Doel is slechts aan degenen die er om vragen adressen beschikbaar te stellen. Men heeft een netwerk ontwikkeld over meer dan 140 landen en gebieden en men gelooft dat men op deze manier een bijdrage levert aan de wereldvrede. Iedereen die wil gaan corresponderen met iemand in de VS kan schrijven aan Letters abroad, inc. 209 East 56th street, New York, N.Y. 10022. Er wordt geen geld gevraagd voor deze bemiddeling. Tot zover de mededeling van voorzitter Frederick M. [illegible]

Domeinbeheer op Kleine Berg

WILLEMSTAD — De landsregering heeft toestemming verleend aan het eilandsbestuur, om vooruitlopend op de overdracht, de voormalige politiepost te Kleine Berg in gebruik te nemen als hulpkantoor van het Domeinbeheer. De voorbereidingen voor verbouwing tot kantoor zijn reeds begonnen. In de begroting 1980 merkt het BC op dat de beschikbare ruimten voor het Domeinbeheer onvoldoende zijn om, zoals oorspronkelijk de bedoeling was, ook het personeel op de hulpkantoren in het tweede en Derde district onder te brengen. Voor de huisvesting van het personeel in het Tweede district is nog geen oplossing gevonden. De verrichtingen ten beheove van de centralisatie van de grondadministratie gaan, ondanks het ruimtegebrek, gestadig door.

Vragen over aanstelling bij LRD St Maarten

WILLEMSTAD — Statenlid E. (Pappy) [illegible] van de NVP-U heeft aan minister V.d. [illegible] van Verkeer en Vervoer een aantal vragen gesteld omtrent de aanstelling van een niet-Antilliaan in een [illegible] functie bij de technische afdeling van de LRD op St Maarten.

Zo deze aanstelling inderdaad mocht zijn gedaan, wil [illegible] weten [illegible] voorbij werd gegaan aan een landskind, eveneens kandidaat voor de functie en in het bezit van de benodigde papieren. Tenslotte vraagt het statenlid, zo het antwoord ook hierop bevestigend luidt, wat de reden is van het aanstellen van een buitenlander en of het waar is, dat deze al werd aangesteld voordat hij door het Plaatselijk Hoofd van Politie tot de Bovenwinden was toegelaten.

Min. Veeris: Niet verantwoordelijk voor Bolivar y Bello

WILLEMSTAD — Minister van cultuur en recreatie J. Veeris heeft in antwoord op de vragen van het Statenlid V. Miguel over vermeende fraude bij het cultureel centrum Bolivar y Bello laten weten dat de Antilliaanse regering geen subsidie verleent aan het centrum. Controle op de gelden van het centrum via het departement is derhalve niet noodzakelijk. De gelden van het centrum lopen volledig via de Venezolaanse regering. Volgens het cultureel accoord tussen Venezuela en de Antillen neemt de Antilliaanse overheid slechts de verblijfkosten van Venezolaanse artiesten op zich en die van de directeur en de spaans leraar/lerares. De bewindsman merkt in zijn schriftelijk antwoord verder op dat het departement van cultuur niet verantwoordelijk is voor de uitgaven van het centrum en zich daarom ook niet hoeft te verantwoorden.

Vragen M. Croes over invoer personenauto's

WILLEMSTAD — Het Arubaanse Statenlid M. Croes (PPA) [illegible] Financiën [illegible] gesteld [illegible] personenauto's op de Benedenwindse eilanden in de jaren 1977 tot en met 1979.

De heer Croes wil weten hoeveel auto's er in genoemde periode per eiland zijn ingevoerd door erkende autohandelaren en uit welke landen, terwijl hij datzelfde vraagt van de door particulieren ingevoerde auto's. Van beiden wil hij weten welke totale waarde deze invoer vertegenwoordigt en hoe die waarde zich verhoudt tot het toestel van betalingsverplichtingen aan de landen waar de auto's vandaan komen en ten opzichte van het buitenland in het algemeen.

Suggestie aan BC: VOLKSLIED LATEN OPNEMEN IN MEER—KOREN —UITVOERING

WILLEMSTAD — Aan het Bestuurscollege van Curacao is het verzoek gedaan om het Curacaose volkslied in een uitvoering met zoveel mogelijk Curacaose koren op te doen nemen in verband met de grammofoonplaat welke men zou willen gaan uitgeven. In het zelfde verzoek wordt ook de suggestie gedaan om dit grote koor dan te laten begeleiden door een "all stars" orkest.

Het verzoek is afkomstig van de heren R. Yankey, I. Moen en F. Victoria. Zij verwijzen naar een brief van het eilandslid E. A. V. Jesurun aan het BC, waarin deze spreekt over het Curacaose volkslied en het ontbreken van een Curacaose vlag.

Als de eerder gedane toezegging om het Curacaose volkslied op een 45 toeren plaat op te nemen en te voorzien van een passende hoes ten uitvoer gebracht verdient het volgens de schrijvers aanbeveling dit te doen in een uitvoering zoals boven uiteengezet.

Zij wijzen er nog op, dat er vierstemmige partituur van de heer Frank L. Davelaar bestaat, welke zich wellicht leent om voor deze uitvoering nader bewerkt te worden. Aldus de heren Yankey, Moen en Victoria.

Remitido

Telepatria

Un medio di komunikashon manera televishon tin e obligashon di duna informashon y edukashon n'e pueblo mester perkura p'e programa no disparse for di pantaya. Telepatria tabata un dje programanan aki. E direktor di A.T.M. a bisa ku e produktor di telepatria tin un debe. Esaki ta un taktika psykologiko pa kita tinu dje pueblo. Durante un rueda di Prensa e produktor a trese pruebanan mientras k'e direktor di A.T.M. no a presenta. Ki konklushon pueblo tin di saka awor? Kisas por ta un kapricho personal ta prevalese den e kaso aki? Ta telepatria so debe A.T.M.? Si tin otro produktornan ku debe anto pakiko no ta para nan programa tambe? Gobierno Sentral di Don Martina ku tin akshon den A.T.M. a para ku man krusá sin aktwa. E aktitut aki ta pasivo y no ta duna e estimulo na produktornan local.

Aki ta e pueblo ta e gran perdedor. Tempu ku tabatin problema den mundu deportivo diputado Maria Liberia a intermedia pa jega na un solushon. Den e kaso aki gobierno Sentral lo por a hasi e mesun kos, ainda no [illegible]

R. YANKEY

Un publiko bastante grandi a presenta den SDK

Blue Hawks invikto den beisbòl dòbbel A

WILLEMSTAD— E kampeonato di beisbòl dòbel A lokal, bai di auspisio di FeBeCo, a kontinua ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou, ku Blue Hawks J&B logrando un viktoria di 6-3 a kosto di Groot Kwartier Stars Banco di Caribe. Un kantidat bastante grandi, 3368 persona a hasi akto di presensia durante dje prome enkuentro di beisbòl AA ku a tuma lugá den Sentro Deportivo Korsou.

Blue Hawks ku e viktoria ku nan a logra ayeranochi ta permanese invikto, despues di ku anteriormente nan a derota Alpha-Zelbo 8-7. Hawks ayeranochi tor di den di tres ining a tuma di e deskontrol di su adversario i a anota seis kareda, ku despues a resulta di tabata esnan desisivo. Den e ining enkuestion Rignald „Nai" Hooi kende a mira akshon pa di prome biaha pa Groot Kwartier a deskontrola por kompletu regalando kuater base por bola, for di kua unu tabata intenshonal. Blue Hawks di su banda a liga kuater hit, for di kua dos tabata „infield". E dos hitnan mas oportuno i ku a produsi kuater kareda en total tabata di e slengu Emil Haswell i di Renato Anasagasti kende ayeranochi a hasi su debut riba montiknolo. E lokual ei dada a deskontrola Rignald Hooi tabata e hugada ku a presenta na momentu ku e nobato Desmond Brathway tabata den kaha di bateo. Na momentu ku e ultimo pelotero menshoná a risibi si di tres lansamentu malu ela ranka bai primera komo si fuera ela risibi su di kuater bola. Ceryl Nicia kende a risibi e prome pasashi gratis, mientras tantu ku e kuadro di Kwartier tabata diskuti e hungadó a pasa un pasa te tersera, ya ku e ekipo no a pidi „time". Den e mesun ining Hooi a risibi relevo di Carlos Rudolph kende despues di a permiti dos kareda mas a logra di kaba ku a agonia di su ekipo. E ultimo pitcher menshoná ta resta dje partido no a permiti niun kareda mas n'e ekipo di Blue Hawks. Kwartier ta su turno a logra di krusa homeplate den di shete na dos ... un homerun solitario di Rudsel Poulina i despues di un eror di e shortstop. Den e mesun ining menshoná Renato Anasagasti a risibi relevo di e estelar di Blue Hawks Destry Raymond kende a sigura e viktoria pa su ekipo, permitiendo unikamente un kareda mas den di ...

SDK

E stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ayeranochi a demonstra di ta bastante adekuado pa hunga beisbòl, apesar di no ta traha pa esaki. Prinsipalmente na e fanatikada e ta ofrese un alogamiento muchu mas komfortabel ku ta e kaso ku stadion di Rif. Un punto si ku mester ser remedia lo mas pronto ku ta posibel ta e „scoreboard" miniatura ku tin aktualmente. Por lo general a keda demonstrá ku por hunga pelota den e komplexo nobo na Brievengat i brinda un alogamientu muchu mas komodo n'e fanatikada. Biniendo bek riba e partido, pitcher ganador a resulta Renato Anasagasti kende den di shete a risibi relevo di Destry Raymond, perdedor Rignald Hooi. Pa Blue Hawks: 6 kareda; 8 hit i 4 eror, nan miho bateador tabata Gensley Balborda kende a konekta di 4-3. Pa Kwartier: 3 kareda; 5 hit i sero eror, pa nan a destaka Rudsel Poulina kende a bai di 4-2.

E kampeonato ta kontinua mayan den S.D.K. k'e partido entre Marlboro i Alpha.

PITCHEO

E aktuashon di Renato Anasagasti i Destry Raymond pa nan ekipo Blue Hawks tabata hopi satisfaktorio si tuma na kuenta ku ...

"Estafete" rond di Waaigat

WILLEMSTAD — Federashon di atletismo di Korsou ta organisa djadumingu proksimo 13 di april su kareda tradishonal, den forma di un "estafette" rond di Waaigat. ... Sport ... (remainder of article largely illegible)

Dia di estudio pa entrenadornan

WILLEMSTAD — ... (article largely illegible)

Suriname verslaat VS

PARAMARIBO — ... (article largely illegible) ... Olympische Spelen. Het was de ... wedstrijd in deze groep.

SPORT AGENDA

... Vasco da Gama-Vesta ... Jong Colombia-SUBT ...

ORANJESTAD — *In Deportivo Stadion werd in het Paasweekeinde gestreden tussen Robba (Curacao), White Label (Aruba), Flamingo (Bonaire) en Colgate (Sint Maarten) om de domino-kampioenstitel van de Antillen. Het werd een "neck to neck" race tussen Robba en White Label, waarbij eerstgenoemde ploeg erin slaagde om de finale-wedstrijd met de krappe stand van 21-20 te winnen en voor het derde achtereenvolgend jaar kampioen te worden. White Label werd subkampioen. De Robba-overwinning kwam als een zware klap voor White Label, dat bij rust geriefelijk met 11-6 de voorsprong had. Robba wist in de tweede etappe de acties weer in evenwicht te brengen. Tegen het einde stond White Label vóór met 20-19 en nog slechts 4 puntjes verwijderd van de overwinning. Twee bliksemsnelle overwinningen van Robba, draaiden de eindstand echter volkomen om. Het Antilliaans kampioenschap werd donderdagavond geopend met het nodig ceremonieel en daarna op vrijdag, zaterdag en zondag voortgezet onder zeer grote publieke belangstelling. De teams kwamen twee keer tegen elkaar uit. Hier volgen de uitslagen: White Label - Colgate 21-6; Robba - Flamingo 21-13; White Label - Flamingo 21-11; Robba - Colgate 21-11; Robba-White Label 21-15; Colgate-Flamingo 21-5; White Label-Flamingo 21-16; Colgate - Robba 21-16; Robba - Flamingo 21-14; White Label - Colgate 21-16; Colgate- Flamingo 21-18; Robba - White Label 21-20. Kampioen Robba verloor slechts één wedstrijd (op zaterdag 16-21 tegen Colgate) subkampioen White Label twee wedstrijden, (beiden tegen Robba), Colgate won en verloor 3 wedstrijden, terwijl Flamingo geen overwinning wist te boeken en 6 keer ten onder ging. Bij de foto's: (boven) een overzicht van de speelzaal, terwijl midden en onder de captains van Robba en White Label de gewonnen trofeeën in ontvangst nemen.*

Tiende Amstel schaaktoernooi

WILLEMSTAD — De eerste inschrijvingen voor het tiende Amstel schaaktoernooi, dat op 29, 30 april en 1 mei in Huize Bon Bini wordt gehouden, zijn reeds bij het organisatie comité binnen gekomen. De belangstelling voor het toernooi is groot en beperkt zich niet tot de Nederlandse Antillen. Drie Venezolanen die vorig jaar de tourist op Curaçao verbleven, en toen aan het negende Amstel toernooi deelnamen willen dit jaar weer van de partij zijn en ... schakers van de ... te brengen.

Het toernooi krijgt hierdoor internationale aspekten en indien deze belangstelling van blijvende aard blijkt te zijn, zal de Nederlands Antilliaanse Schaakbond overwegen het evenement in de toekomst uit te breiden met nog een groep om deze buitenlandse belangstelling op te vangen.

De ... schakers worden aangeraden niet te lang te wachten met hun inschrijving daar de A en de ...groep om organisatorische redenen beperkt moeten blijven tot 32 deelnemers elk.

Awe nochi pùr bini kambio den e situashon

Trikólonan i Undeba na prome puesto

WILLEMSTAD — Jong Holland a bolbe kompaño di Undeba na prome lugá i SUBT i Sithoc ... (article largely illegible) ... Jong Colombia ... Deportivo Amigoe - De Koning; Jong Holland - Victory Boys; Veendam - Barber. E ...

N'e momentonan aki e ekiponan ta posishona kome siguiente: 1. Jong Holland (4 punto fo'i 2 partido) i Undeba (4 fo'i 3 partido); 3. SUBT (3 punto fo'i 2 partido) i Sithoc (3 fo'i 3 partido); 5. Sithoc (2 punto fo'i 2 partido) i Victory Boys (2 fo'i 3 partido); 7. Jong Colombia (1 fo'i 2 partido) i ... (1 fo'i 3 ...) ...

... (remainder of article largely illegible)

Sewrajsingh nog steeds ongeslagen

Achtste ronde competitie Capablanca

WILLEMSTAD — Vrijdag aanstaande zal de schaakvereniging Capablanca haar competitie ... (article largely illegible) ... Hij heeft ... stand van twee punten op de leider, maar er zijn nog zeven ronden te spelen. Guillermo Balentin en André Geertse zijn wel ver achter geraakt ... (largely illegible) ...

... André Geertse - Omalio Marién; Glenn Sewrajsingh - Gerard Chin-A-Lien; Guillermo Balentin - Freddy Fortin; Carlos Franck is vrij. ... Josef Pieste - Jonny de Windt; Dudley van der Hansz - Rocky Dania ... Toeschouwers zijn van harte welkom om de spelers aan te moedigen.

Bellas Flores tennistoernooi

WILLEMSTAD — RCC organiseert ... tennistoernooi ... Bellas Flores. Het toernooi zal gespeeld worden zowel in de A kategorie dames enkel ... (largely illegible) ... tel.: 43827 ... telefoonnummer 671380. Laatste inschrijfdatum is woensdag 16 april.

Springer in levensgevaar

SAN DIEGO — De Amerikaanse polsstokhoogspringer Chris Schnedar verkeert in levensgevaar na een ongelukkige val tijdens een training. De 24-jarige Schnedar, die zich kwalificeerde voor de Amerikaanse selectiewedstrijden voor de Olympische Spelen, kwam na een sprong op het terrein van de universiteit van San Diego in Californie met zijn achterhoofd in aanraking met de rand van de landingsbak. Hij werd in bewusteloze toestand naar het ziekenhuis vervoerd. Zijn toestand was kritiek, na uren was hij nog niet bij bewustzijn.

Amerikaans Olympisch Comite in geldnood

LOS ANGELES — Het Amerikaanse Olympisch Comite is in geldnood geraakt, omdat het bedrijfsleven de in het vooruitzicht gestelde geldelijke ondersteuning nog niet heeft betaald. Volgens het comité heeft de Amerikaanse regering daarin de hand, omdat men op deze manier hoopt het comite ertoe te dwingen de boycot-oproep van president Carter te ondersteunen. De verwijten van het Amerikaanse Olympisch Comité werden zaterdag in de Los Angeles Times gepubliceerd. Volgens penningmeester Ray Miller was de begroting van de eerste drie maanden van dit jaar afgestemd op een inkomstentotaal van 4,2 miljoen dollar. Hij kreeg echter slechts 2,6 miljoen dollar binnen.

Het laatste nieuws in deze affaire is dat het grootwarenhuis Sears de toegezegde donatie van 25.000 dollar voorlopig heeft opgeschorten.

Het olympisch comite van de Verenigde Staten ziet zich bij de zitting van 11 tot 12 april in Colorado Springs voor de vraag gesteld, of de beslissing over een eventuele Olympische boycot nog kan worden uitgesteld tot 24 mei, wanneer de inschrijving voor de Spelen sluit. President Carter heeft gevraagd ... in Colorado Springs bekend te maken om daarmee zijn buitenlandse politiek tegen de Sovjet Unie na de invasie in Afghanistan te ondersteunen.

Titel ontnomen wegens discriminatie

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse cricketkampioen "Old Parkonians" die geheel uit blanke spelers bestaat is door de Transvaalse cricketbond zijn titel ontnomen en voorlopig geschorst. ... (remainder largely illegible)

Remitido

Nicho: pionero di beisbòl lokal

Papa Dios, tristeza y alegria
A zwiep nos mundu di deporte
lokaal. Tristeza: pasobra e
Konosido pelotero Y pionero
di beisboll lokal NICHO
Hurtado a fayese na Venezuela
Papa Dios recompense pa tur
Su sacrificio hasi na nos
Pa un Korsow miho den deporte.
Tuma su Alma Y consola nos.

Papa Dios Alegria pasobra
Nos a houra un otro pionero
Mas di beisboll lokaal ku
Un bien merecido PLAKKAAT,
TIO DAOU esakinan ta luchadornan
Incansabel pa duna juventud
E disiplina y respet den deporte
Nos no tin Hall of Fame aki
Però den nos Kurazon nos tin un
Lugar separa pa nan. Danki
defuntu
Nicho Soseja na paz. Danki Tio
DAOU hopi aña mas di bida.:

Danki Papa Dios.

P.S.: Sugerencia na commision di beisball lokaal.
Pa dos ultimo wegnan di play off di campeonato lokaal, wordu ofresé: premio na memoria di Nicho ultimo wega na honor di Tio Daou den su presencia ku poder di Dios.

BOEIS HAILE

"Stadion Nicho Hurtado"

In de stad Falcón, tegenover het eiland waar hij het grootste deel van zijn leven had doorgebracht, stierf onlangs Dionicio Hurtado; Nicho voor insiders. In de bootsstijd van ons eiland stak Nicho over, hier had hij zijn kapsalon, zijn gezin en zijn club. Iedere namiddag, juist als er iets te verdienen viel, liet Nicho de zaak over aan zijn bedienden en nam de wijk naar het Rif. Over wankele bruggetjes bereikte hij het K.S.C.-terrein of het Rifstadion, waar het kale landschap met een indju en wat mangrovebomen een verre gelijkenis droeg met Falcón. Daar heeft Nicho jaar in jaar uit de jeugd van het Rif en ver daarbuiten ... de baseballsport bijgebracht. Zonder ophef, ... begeleiding ... dat het nuttig is de jeugd in sportzaken te stimuleren, ... prettige vrijetijdsbesteding geleerd. Naast de ... sportvelden en ... die Nicho ... in de glorietijd van Lucky Strike, ... (remainder largely illegible) ... Hurtado".

R.L.

Discord about proposal of USA

Growing radio rivalry in Western hemisphere

NEW YORK (IPS) — At the World Administrative Radio Conference (WARC) which ended last December, allocating frequencies for all forms of telecommunications globally through the auspices of the ITU, developing nations often voted in concert to protect their future communication needs and to counteract developed nation domination of the spectrum and, in general, world communication resources.

A particular suprise to many was the voting of a bloc of Latin American nations, often siding with the nonaligned delegations on key issues. It was due to the tutoring on telecommunications questions of many public - interest organizations during the summer preceding the conference that these nations became more aware of the importance of these issues and more able to define their own interests. These included such organizations as the International Institute of Communications, World Association for Christian Communications (both of these London-based) as well as the Public Interest Satellite Association and office of communication of the United Church of Christ.

Presently, the most important telecommunications conference for Latin America since the WARC is taking place in Buenos Aires, Argentina. This is the ITU region 2 radio conference, which began on March 10 and will end these days. This conference has an interesting history. More than four years ago at a meeting in Mexico City, members of the Inter-American Telecommunications Conference, a branch of the OAS, called for a conference to develop a plan for the use of the AM band in the Americas it was hoped that such an agreement would foster the growth of broadcasting in the region and minimize the growing interference problems that were plaguing Central and South America. But the US was not very open to the idea, having reached a profitable agreement with Canada, Haiti, Bermuda, Dominican Republic, Bahamas, and Jamaica. However, this agreement will not last much longer as Canada has recently announced plans to abrogate the treaty after a region. Two agreement comes into force (probably not until 1983).

Thus, altough interference of frequencies in Latin America has surely not changed significantly, the US attitude towards a regional radio conference has. The federal communications commission and the Carter administration has pearheaded a policy to increase broadcast owner- ship and paticipation of minority groups, and more radio stations are therefore badly needed to avoid sacrificing status quo interest this conference is therefore seen by the US government as a way of getting hundreds of new stations, and controversy at the meeting centers around a proposal to decrease the frequency spacing between AM stations from 10 KHZ to 9 KHZ. This would also enable daytime stations in the US to become full-time operations. The United States had therefore removed all obstacles and the first overall region. Two conference on AM broadcasting erver is now being held. This will be a two-part affair with the final meeting occuring in 1981, at a site not yet chosen.

The 9 KHZ proposal is indeed being pushed heavily by the US delegation, with intense lobbying in recent months throughout Latin America. Interestingly, it has received lukewarm support by the national association of broadcasters, probably because of a desire to preserve the high economic value of their licenses. Arguments in favor of the proposal point out its spectrum efficiency, increasing radio stations in the hemisphere, this would decrease the prospect of creating "inter-regional" interference "in the future". On the negative side, critics point out that it would cost millions of dollars to replace the current 10 KHZ broadcast equipment, a large burden of this cost to be borne by Latin America. Many nations in the region might well have to import much of this equipment from the United states or Europe. Estimates of the exact cost of this vary, but it would be substantial. Also, the distributive mechanism for allocating the new radio stations will involve much negotiation.

It now seems that this would be done at the second meeting in 1981 if the proposal is given preliminary approval at this conference. Latin American nations can surely use more radio stations, but critics argue that the present proposal initiated by the US telecommunications and information administration minimizes Latin American benefits. Canada, a principal opponent of 9 KHZ spacing, has circulated a study in working sessions stating that Buenos Aires, Rio de Janeiro and Caracas would gain virtually nothing from the 9 KHZ spacing. A member of the US delegation has been quoted in trade publications as saying that the 9 KHZ spacing will "give us the opportunity to retain everything we have, and the opportunity to get some more allocations". Although a working group has reportedly voted in favor of the proposal 13 to 8, its future is far from certain. Argentina has joinded Canada in leading the opposition. Chile and Brazil seem to support the US position. But many Latin American nations have not yet committed themselves either way. The US delegation has an added reason for, as one trade publication put it, "a sense of urgency". Digital AM receivers, that permit only the selection of stations 10 KHZ apart are soon coming on the market and if the decision is delayed until they have appeared in large numbers, the option of switching to 9 KHZ might well ...

WORLD IN A NUTSHELL

TEHERAN — Iran reacted defiantly to new American sanctions over the holding of the Teheran embassy hostages, with revolutionary leader Ayatollah Ruhollah Khomeini describing the break in diplomatic relations announced by President Carter on Monday night as "the dawn of victory for Iran".

President Abolhassan Bani-Sadr, warning his countrymen to expect further US reprisals, urged European countries not to go along with the embargo on US trade with Iran annouhced by Mr Carter.

Oil Minister Ali Akbar Moinfar said that countries which joined President Carter's economic sanctions against Iran would have their oil supplies cut off.

In Washington, Deputy US Secretary of State Warren Christopher said that the United States wanted major allies to match some of the actions taken by Mr Carter following the collapse of hopes for progress in the five-month hostage crisis. The United States had contacted a number of foreign governments to explain its policy and suggest specific steps they might take.

LIMA — Peru called an emergency meeting of the five-nation Andean Pact for today to appeal for help in coping with thousands of Cubans, who crowded into its embassy in Havana in hope of being allowed, to leave Cuba. Peruvian Foreign Minister Arturo Garcia said Perú could take only some of the Cubans and he called other countries to accept the rest.

WASHINGTON — Presidents Carter and Anwar Sadat of Egypt opened a new phase of Middle East peace diplomacy with three hours of talks aimed at breaking an impasse in negotiations on Palestinian selfrule. White House spokesman Jody Powell said the two leaders made a thorough review of the autonomy negotiations with President Sadat doing most of the talking.

KARACHI — Pakistan's military government freed the widow and daughter of executed former Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto after having detained them under house arrest for six months.

BEIRUT — Right-wing Lebanese militiamen bowed to diplomatic pressure and released six Irish soldiers they had threatened to kill unless Irish peace-keeping troops withdrew from a village in southern Lebanon.

NEW YORK — A judge imposed a one-million-dollar fine on the unions representing 33,500 New York City transport workers who went on strike nine days ago halting America's biggest public transit system but union leaders vowed that the strike would continue.

SABADELL, SPAIN — A passenger train burst into flames in a tunnel in northeast Spain, killing at least three people and injuring about 20, police said.

WASHINGTON — The sales manager of Douglas Aircraft was charged with lying to a grand jury investigating allegations that officials of its parent company, McDonnell Douglas, concealed overseas payments aimed at boosting sales. A Federal grand jury accused Sherman Pruitt Jr of lying when questioned about who received payments from the company.

Mr Pruitt was among several McDonnell Douglas officials charged last November with concealing more than seven million dollars in overseas payments. The indictment, which followed a two-year investigation alleged that much of the money went to airline or government officials in South Korea, the Philippines, Zaire, Venezuela and Pakistan.

MONTREAL — A judge sentenced a former militant Quebec separatist, Alin Allard, yesterday to three months and an additional 30 weekends in jail for planting bombs in 1968. Allard, 33, returned last December from 11 years of exile in Cuba with his Cuban wife and a five-year-old daughter.

He pleaded guilty last February to planting the bombs at two Montreal political clubs and a liquor shop. Only the bomb at the liquor shop exploded, causing no injuries.

TOKYO — The US dollar fell sharply against the yen in early trading here today after market dealers reassessed the impact on Japan of President Carter's decision to break diplomatic relations with Iran.

In sharp contrast to its recent rapid rise, which resulted yesterday in the dollar touching a 30-month high of 264 yen, the American currency slumped to 256.90 today shortly after a 258.70 opening.

BERNE — Sweden beat West Germany 5-4 in a nerve-tingling battle for the men's team title at the European table tennis championship here early today, and landed the crown for the first time in six years. The Swedes started as though they were going to sweep to quick victory in the final, Ulf Carlsson and Stellan Bengtsson confidently winning the first two matches against Engelbert Hueging and Wilfried Lieck respectively. But the West Germans, contesting their first final, fought back spiritedly and drew level at 4-4 when Peter Stellwag defeated Bengtsson.

Carlsson and Lieck fought every point grimly in the decisive ninth match, and the Swede edged home narrowly in each of two sets by 21-19.

UNITED NATIONS — A weekend marijuana smoker risks his health less than someone who smokes 25 cigarettes a day, says a World Health Organisation (WHO) expert.

Dr Daniel Horn, a member of the U.N. agency's expert committee on smoking control, also says cigarette smoking aggravates every existing health problem as well as harming the healty person. He spoke at a news conference yesterday to mark World Health Day, the theme for which this year is "Smoking or health: the choice is yours".

Asked about marijuana smoking, Dr Horn said this was not part of the problem who was addressing the health day campaign, although it was part of a general drug problem.

"As marijuana is used today, often only atweekends, I would say it is much safer than the use of cigarettes, where the typical user engages in it 25 to 30 times a day", he said. But Dr Horn said he would hesitate to describe the results if a marijuana user smoked that number of marijuana cigarettes.

Dr Horn said cigarettes with a higher tar level than any obtainable in the U.S. since 1950 were being manufactured under low-tar levels in developing countries. "Whether it is an attempt to develop addiction, I cannot say" he said.

Earlier the head of WHO, Dr Halfdan Mahler, called for much greater and sustained efforts to beat the cigarette habit. Dr Mahler said smoking was probably the largest single preventable cause of ill health in the world. A drive to reduce this, particularly among children and teenagers, should have the leadership and support of national and local authorities.

He said cigarette smoking was increasing in the Third World, even as it abated in many Western countries, threatening to become a major new health hazard for developing countries.

CHICAGO — Eleven suspected Puerto Rican nationalists were bundled or bodily carried into a Federal court today, screaming pro-independence slogans and demanding to be tried as pisoners of war.

The six men and five women, handcuffed and held by burly sheriffs, refused to recognise the court, insisting they were freedom fighters and should be tried under international law.

Police sources said the 11, arrested last Friday, were believed to be members of the Puerto Rican separatist group FALN. They included its reputed leader, Carlos Torres, 27, number one of the FBI's list of most wanted fugitives.

FALN had waged a violent struggle for independence of Puerto Rico from the United States and been blamed for planning at least 100 bombs that have killed five people and injured more than 70 in American cities in the last five years.

Torres shouted at circuit court judge William Kelly: "I am a prisoner of war. I consider myzelf a freedom fighter. I am fighting for the independence of Puerto Rico."

Still ban on Torchlight in Grenada

ST. GEORGES (CANA/SNA) — The Caribbean News Agency (CANA) says that plans by the independent Grenada newspaper, The Torchlight, to [illegible] nearly six months after being closed by government, "have dashed".

Acting company chairman R. Charles said that government in a letter, told the Torchlight that the ban on its closure is 'still' in effect.

Mr Charles said that the paper had already complyed with a recent law passed by the government to the effect that individual shareholding in the company must now be limited to four percent, with no foreign participation. He went on to say however, that the letter from prime minister Maurice Bishop indicated that until government published a proposed policy statement on the future operations of the media, the bi-weekly would remain closed.

The company had proposed to have that paper back on the road as from Sunday.

The main force behind the campaign is Christian Action for Development in the Carabbean (Cadec), and it comes at a time when the government is hoping for a record four hundred thousand tourists this year.

Meeting Bar Association in Guyana

GEORGETOWN (CANA/SNA) — The Guyana Bar association called an emergency general meeting last monday. The meeting was to discuss what is sees as a very dangerous move by the government. This move relates to a new piece of legislation which the association says it understands is to be rushed through parliament in an effort to deal with a defect in the law. Defence lawyers in two topical cases have been trying to exploit this loop-hole, using it as the base for submissions for appeals against the convictions of a number of clients.

English Companion

HENRY by Jack Tippit

MAGIC SHOP

MAGIC SHOP

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHAT TIME IS IT, DAISY?

TWO MINUTES TO MIDNIGHT!

OH-OH! QUICK! GET OUT!

KRUMP

WHAT HAPPENED?

MY WARRANTY EXPIRED!

Beetle Bailey By Mort Walker

I LIKE PARADES. I GET TO SEE THE GENERAL'S MEDALS

WHAT ARE THEY ALL FOR?

WELL, THE BIG ONE IS FOR BUILDING OUR FIELD LATRINE SYSTEM...

...AND THE LITTLE MEDALS ARE FOR DESIGNING THE BIG MEDAL

Archie ®

MR. FLUTESNOOT IS JUST THE SOLUTION TO THE EXPERIMENT

YES OF COURSE!

SCIENCE IS MAKING TREMENDOUS STRIDES!

Beurs New York

ACFindustr	30 3/4	Intnlck	23
Akzona	9 5/8	Intpaper	32
Alcanalum	53	Inttelt	25 1/4
Alleghpow	14 3/8	Japanf	7 1/2
Alleheny	44 3/4	Jmanville	19 3/4
Allumcoam	56	Kanccity	23 3/8
Amxinc	41 3/4	Kanepow	18
Amhste	43 1/8	Kennecott	27
Amairlines	8 3/8	Klm	29 1/4
Ambrands	59 3/8	Kraftco	42
Ambrcanc	28 1/2	Kroggrco	16 1/8
		Lehmanco	10 7/8
Amcanco	32 7/8	Littonin	48 5/8
Amcynco	28 1/2	Lockheed	23 1/8
Wmelecp	17 1/8	Lteorp	10
Amerpr	28 5/8	Machlid	15 1/4
Amhone	24 3/8	Martinm	40
Ammotorc	6	Maydepart	19 3/4
[illegible]	30 3/4	[illegible]	35 5/8
Amteltel	48 3/4	Merck-e	63 7/8
Ampexco	22 1/4	Metrogm	[illegible]
Amtinco	12 1/8	[illegible]	[illegible]
Amcorp	22 3/4	[illegible]	60 1/2
Amstedind	33 1/2	[illegible]	64 1/4
Amrdpetedk	25 1/8	Monsanto	65 7/8
Amstdist	40 7/8	Motorola	45 1/4
Asaltd	34 5/8	[illegible]	19 7/8
Asarcoinc	33 1/4	[illegible]	18 1/2
Achlandoil	84	[illegible]	55 5/8
Atlantlich	44 3/8	[illegible]	25 1/4
Bendixcorp	20 1/8	[illegible]	18 1/8
Bethlsteel	55 5/8	Natsteel	26 5/8
Boeing	18 3/8	[illegible]	9 3/4
Burlington	57 1/8	[illegible]	12 1/8
Bulninc	67 7/8	[illegible]	35 3/4
Burroughs	31 1/2	Nomtwest	27 5/8
Candpac	5 5/8	[illegible]	24 3/8
Calinesk	46 1/8	[illegible]	29 1/8
Caterpillar	49 7/8	[illegible]	22 5/8
Calanese	39 1/4	[illegible]	15 1/8
Chasemanh	28 1/4	Pacificgas	21 1/2
[illegible]	9 1/2	[illegible]	19 7/8
Chryslerc	18 1/2	Panam	4 1/4
Citicorp	87	Pepsico	22 3/4
Citiesr	30 1/8	[illegible]	28 3/8
Cocacola	12 3/8	[illegible]	34 3/8
Colgate-p	18 7/8	Philips	8 3/8
Colourtle	40 3/4	Philpet	39 1/8
[illegible]	35 1/4	Polaroid	[illegible]
Columgas	19	Procterg	68
Comwold	36	Public	17 5/8
Commsta	22 1/4	Quaker	20 1/2
Conanatg	39 7/8	Rcacorp	21
Contcanco	25 7/8	Reliance	62 5/8
Contoil	48 6/8	[illegible]	20
Conttelc	14	Reynolds	29 1/2
Contreid	60 1/8	Rockwell	58 1/2
Cpciqt	[illegible]	[illegible]	72 3/4
Crowngell	25 1/8	Sabelnd	60 1/4
Culbroe	9 1/4	Schlager	3 5/8
Curewqr	[illegible]	Schlmbr	101 3/4
Curtwrgs	24 1/4	Spear	19 1/2
Dartind	37 3/4	Shelloil	57
Digital-co	68 3/8	Southcp	11 1/8
Dowchem	28 7/8	Southpa	24 1/2
Duponrt	36	[illegible]	34
Easterna	7 3/8	[illegible]	45 7/8
Eastkodak	48 1/2	[illegible]	27 1/2
Elpasog	18 3/8	[illegible]	65 1/2
Esmarkl	27	[illegible]	[illegible]
Exxonc	55	[illegible]	17 [illegible]
Florida	24 3/4	[illegible]	67
Fuorc	55 1/8	[illegible]	69 1/8
Fordmot	25 5/8	[illegible]	36
Frehayl	24 5/8	Tandyc	31 1/8
Gatxcorp	[illegible]	[illegible]	47/8
Gencable	21 3/8	[illegible]	38 5/8
Genelctr	[illegible]	[illegible]	22 3/4
Genfoodcorl	29 1/4	[illegible]	35 5/8
Genmotors	45 3/4	[illegible]	17 3/8
Genpul	4 3/8	[illegible]	16
Gentelt	[illegible]	[illegible]	11 7/8
Gettyoil	72 5/8	[illegible]	44 3/8
Gillete	19 5/8	[illegible]	42 3/8
Goodrich	18 1/2	[illegible]	33 1/4
Goodyear	11 3/4	[illegible]	10 3/8
Grace-c	33 5/4	[illegible]	43 1/8
Greyhound	15 1/2	[illegible]	79 7/8
Gulfoilco	11 1/4	[illegible]	[illegible]
Gulfell	37 4/8	[illegible]	18 3/4
Heinzco	36 1/4	Uniroh	41 3/8
Hellerl	13 3/4	Unitedl	17 1/4
Hilton	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Honeyw	72 1/2	[illegible]	27 5/8
[illegible]	20 1/8	Westunion	18 7/8
Impchg	34 5/8	[illegible]	21 1/2
Inalicp	10 5/8	[illegible]	22 1/8
Intbcir	52 1/4	Woolworth	22
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Inthrvty	24 7/8	[illegible]	52

Beurs Amsterdam

IPSTIRD66	85,60	VDGRINTEN	115,00
AMZ R.	[illegible]	MACHINEL.HES	45,50
HEINEKLBEX	62,00	MEERMUL	92,20
HEINEKEP	71,00	[illegible]PAR	60,00
HOOGOVENS	16,10	NAARDEN	16,00
HVA	35,00	OGEM	15,00
PHIL.MS	[illegible]	[illegible]	44,00
UNILEVER	121,10	RIJNSCH	31,20
KONOL.IE	[illegible]	[illegible]	1,46
KLM	68,70	VMF	31,30
KNSM	[illegible]	VNU	91,00
VOMMEREN	218,00	WEREL.HAV	104,00
SCHEEPVRTU	72,70	WESSANEN	45,00
ABN	248,00	AUTBROUW	[illegible]
NAT NED	107,70	ANTVERF	170,00
ALBIEHEIJN	77,00	[illegible]	[illegible]
AMRO	[illegible]	[illegible]	[illegible]
BERGUS	38,30	[illegible]	
VBERKEL	98,00	[illegible]	178,00
BOLS	60,50	[illegible]	114,00
[illegible]	[illegible]	[illegible]	132,30
[illegible]	95,00	[illegible]	125,30
BIJENKORF	99,00	[illegible]	107,00
CALVE	[illegible]	NAT 3/4 71	82,00
[illegible]	128,30	NA6 1/2 67	80,30
[illegible]	[illegible]	NA5 64	[illegible]
FOKKER	24,48	NA4 1/2 62	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GISTBROC	51,50	VANDORP	182,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.495	1.515	[illegible]
PND STERLING	3.835	3.89	[illegible]
NED GLD	85.75	86.47	87.27
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	99.06	99.[illegible]	100.5[illegible]
FR FRANCS	[illegible]	40.83	41.53
DUITSE MARK	93.93	94.55	95.35
SUR GLD	[illegible]	100.07	100.97
IT. LIRE	1.71	2.01	2.07